

véalo mejor en color...

**ZENITH**  
COLOR EN ALTA FIDELIDAD  
MINDACOLOR II

Pígnelo hasta en 15 meses de plazo, sin interés.

Distribuidor Oficial:  
**ACALLEJAS**  
Calle 34 - Telfs. 221402-224984

# HOJA del LUNES

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

AÑO XLII — Granada, 8 de mayo de 1978 — NUMERO 2.126 — Precio, 20 pesetas — Talleres «Ideal»  
Director: DANIEL SAUCEDO ARANDA — Depósito legal: GR 7/1958 — Plaza Campillo, 5 — Telfs. 229206-222597

**WERNER**™ sorteas viajes de 15 días a la Argentina para presenciar los Mundiales de Fútbol.

UTILICE **CREDI WERNER** (Credito hasta 24 meses)

**José M<sup>a</sup> CABALLERO**  
PLAZA DE LOS CAMPOS, 1  
Tlfns. 22 91 43 / 22 47 84 — GRANADA

**¡A ARGENTINA CON NUESTROS COLORES!**  
DISTRIBUIDOR DE **WERNER**™

Alfonso Guerra

## Podemos destruir la U.C.D. en siete días

Cinco ministros han venido a vernos para saber con qué parte de su partido estaríamos dispuestos a gobernar

**MIÉRES, 7. (Efe.)**—“En siete días, los socialistas podemos destruir la U.C.D. Cinco ministros, de uno en uno para que no se enteraran los demás, han venido a vernos para saber con qué parte de U.C.D. estaríamos dispuestos a gobernar”, dijo hoy Alfonso Guerra, diputado socialista, en un mitin celebrado en el estadio “Hermandades Santuna”, de Mieres. El mitin forma parte de la campaña electoral para cubrir un puesto de senador por Asturias.

Alfonso Guerra añadió que “después de esos siete días hay un octavo” y que los socialistas no están seguros de que, hoy y ahora, algunos sectores —entre los que citó a la Banca, las altas finanzas, la jerarquía eclesiástica y el Ejército— aceptaran un Gobierno socialista. “Hay que crear una infraestructura —dijo a continuación— que sea capaz de asimilar un partido socialista en el Poder. Por eso, nosotros no deshacemos todavía la U.C.D.”. Estas palabras fueron aplaudidas por los asistentes al mitin, que los organizadores calculan en unos cinco mil.

## Normalidad en Montejurra 78

Carlos Hugo defendió el socialismo de autogestión en contraposición al socialismo de tipo soviético

Con normalidad, pero con menos afluencia de asistentes que en años anteriores, quizá por el frío, se desarrolló la jornada del Montejurra 78, con su viacrucis ya tradicional, la misa y un acto político en la plaza de los Fueros de Estella. Estuvieron presentes los máximos líderes del Partido Carlista, encabezados por su presidente, Carlos Hugo de Borbón Parma, con sus hermanas María Teresa y Cecilia, y su esposa, Irene de Holanda. Hubo un homenaje junto al monolito erigido cerca del monasterio de Irache, en memoria de Aniano Jiménez Santos y Ricardo García Pellejero, que fallecieron en los sucesos del Montejurra 1976. Carlos Hugo, en su alocución, dijo que el Partido Carlista había defendido siempre la unidad del Estado español, pero como instrumento de solidaridad y libertad de los pueblos, no como instrumento de dominio de estos pueblos por un centralismo colonizador. Defendió el socialismo de autogestión global, en contraposición al socialismo de tipo soviético y a la Social Democracia.—(Página segunda.)

## DOMINGO DEPORTIVO

MARCO JOSÉ LUIS

### El Granada hundió al Córdoba (1-1)



GERARDO y JOSÉ LUIS

#### PRIMERA DIVISION

- BETIS, EMPATADO A PUNTOS CON ESPAÑOL Y HERCULES, DESCENDE A SEGUNDA

#### SEGUNDA DIVISION

- INOPORTUNO EMPATE DEL JAEN EN SU CAMPO FRENTE AL OSASUNA (0-0)
- VICTORIA DEL LINARES EN ONTENIENTE (0-1)

#### TERCERA DIVISION

- DERROTA DEL MOTRIL EN MARBELLA (1-0) Y VICTORIAS DEL ILITURGI Y UBEDA

#### REGIONAL PREFERENTE

- EL AT. ZADIN GANÓ CON MUCHOS APUROS AL GRANADA (1-0)

#### PRIMERA REGIONAL

- EL LOJA, CAMPEON; VENCIO AL ATLETICO MACAEL (4-2)

(Amplia información en páginas deportivas)

consecuencia de un «cóctel Molotov»

## HERIDOS EN VITORIA TRES POLICIAS ARMADOS

Arrojada una bomba contra el cuartel de la Guardia Civil de Sestao

**VITORIA, 7. (Efe.)**—Tres policías armados resultaron heridos levemente al salir del “jeep” en el que viajaban, tras haberse incendiado un cóctel “Molotov” que varios jóvenes habían lanzado debajo del citado vehículo, en el transcurso de una manifestación pro amnistía, celebrada hoy en Vitoria.

Los tres policías armados fueron asistidos en el cuarto de socorro y trasladados posteriormente a sus domicilios. Uno de ellos, que probablemente sufre rotura de rótula, será ingresado mañana en el Hospital provincial de Vitoria para ser sometido a una operación.

El hecho ocurrió cuando el “jeep” de la Policía Armada transitaba por la calle Mateos Moraza, siguiendo una manifestación convocada en apoyo de la semana pro amnistía.

A la altura de la iglesia de San Miguel, desde unos soportales, unos jóvenes lanzaron un cóctel “Molotov”, que se incendió bajo el vehículo con gran aparatosidad. Los policías armados salieron inmediatamente del vehículo y en ese momento fue cuando se produjeron las lesiones, que se reducen a golpes y magulladuras, salvo la fractura de rótula de uno de ellos.

#### EN SESTAO

**SESTAO (Vizcaya), 7. (Efe.)**—Una bomba de gran potencia fue lanzada esta madrugada por varios jóvenes contra la Casa-Cuartel que la Guardia Civil tiene en la localidad vizcaína de Sestao. La bomba, que produjo una gran explosión, oída desde muy lejos, detonó junto a la fachada y no alcanzó a los guardias civiles que montaban vigilancia en las cercanías. Estos no pudieron detener a los autores del atentado, que fueron inmediatamente protegidos por la oscuridad.

Fin de semana en «Villa Giralda»

## LOS REYES REGRESAN HOY A MADRID

**LISBOA, 7. (Efe.)**—Un carácter exclusivamente privado tiene el fin de semana de los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, que el miércoles llegaron a Portugal en visita oficial, finalizada en tal carácter el viernes por la noche, y que mañana regresarán a Madrid.

Los Reyes, que se instalaron a mediodía del sábado en “Villa Giralda”, residencia de los condes de Barcelona en Estoril, hacen básicamente vida de familia junto a sus padres y hermanos, pero el Rey tuvo una cena de amigos en un conocido restaurante de la playa de Guincho, cerca de Cascais.

Desde que concluyó la actividad oficial, los monarcas se desplazan sin protocolo y con el mínimo aparato de escolta.

#### EN ARGEL

## Condenado a muerte el agresor de Cubillo

★ También el juzgado en rebeldía y veinte años de cárcel para el tercer acusado

**ARGEL, 7. (Efe.)**—Juan Antonio Alfonso González, de 31 años de edad, acusado de atacar contra la vida de Antonio Cubillo, dirigente de la organización M.P.A.I.A.C., ha sido condenado a muerte por un Tribunal de Argelia. El acusado apuñaló en la espalda y en el pecho a Cubillo, el 5 de abril.

El Tribunal que ha procesado a los tres hombres que participaron en el atentado, ha condenado a José Luis Cortés y Rodríguez, de 20 años de edad, a veinte años de cárcel. El otro acusado, Alfredo González García, juzgado en rebeldía, fue condenado a muerte.

PREPÁRESE PARA EL MUNDIAL!

**TELEVISOR COLOR**

**59.000** Pts

facilidades:  
**12.18 y 24 meses**

Servicio instalación en 24 horas

ELECTRODOMESTICOS **sanchez**

# El Montejurra 78 se celebró con normalidad

● Homenaje de «Fuerza Nueva» a la memoria de Carrero Blanco en Santoña

ESTELLA (Navarra), 7. (Efe.) Los actos de Montejurra, organizados por el Partido Carlista, se han desarrollado en la mañana de hoy con total normalidad, menor número de asistentes que otros años y tiempo frío, y a ratos lluvioso.

Han estado presentes en la histórica montaña los máximos líderes del Partido Carlista, encabezados por su presidente, Carlos Hugo de Borbón Parma, sus hermanas, María Teresa y Cecilia; su esposa, Irene de Holanda; y el secretario general de este partido, José María Zabala.

El primer Montejurra que tiene las oportunas autorizaciones legales para su desarrollo, dio comienzo a las diez de la mañana, con una misa en el Monasterio de Trache, situado al pie del monte. Cerca del monasterio ha sido erigido un monolito en recuerdo de Aniano Jiménez Santos y Ricardo García Pellejero, las dos personas que fallecieron por la acción de la ultraderecha en el Montejurra de 1976.

El presidente de la Hermandad del Via Crucis de Montejurra, entidad que organiza los actos religiosos, pronunció unas palabras en la inauguración de dicho monumento, en las que se refirió a dichas muertes, que calificó de cobarde asesinato, realizado de forma inexplicable e inexplicada.

María Teresa de Borbón pronunció después unas palabras de homenaje a estas dos personas y a su padre, don Javier de Borbón, fallecido ahora hace un año, de quien dijo había consagrado su larga vida a la libertad del carlismo.

Añadió luego la hermana del presidente del Partido Carlista que la celebración de este Montejurra significaba el primer eslabón hacia la consecución del socialismo de autogestión global. Sobre las once menos cuarto de la mañana dio comienzo el vía

crucis por la falda del monte. De tres a cuatro mil personas se calculan llegaron a la cima. Esta cifra es bastante inferior a la de años anteriores y según un dirigente carlista, el mal tiempo y el temor a que actuaran de nuevo las bandas de ultraderecha, han impedido que acudieran más personas.

Hacia las doce y media del mediodía llegaron a la cumbre los miembros de la familia Borbón Parma, e, inmediatamente, dio comienzo en una gruta la misa, oficiada por Joaquín Barbari, capellán de la Hermandad del Via Crucis.

## ACTO FINAL

El sacerdote pidió a los presentes que rezaran por los que practican la violencia física e institucional, por todas las regiones y nacionalidades del Estado, por el Partido Carlista y por el resto de los partidos y gobernantes.

Terminada la misa, Irene de Holanda entregó una placa a un representante de la Cruz Roja de Navarra, como agradecimiento a la labor desarrollada por esta institución durante los sucesos de Montejurra 1976.

Después, la esposa de Carlos Hugo de Borbón se dirigió a los presentes y dijo que la celebración de Montejurra en libertad significaba que la lucha que había mantenido el Partido Carlista está consiguiendo sus primeros frutos. Añadió que el recuerdo de los que dieron su vida en el 76 tiene que ayudar a los militantes del Partido Carlista en su lucha por la democracia y la paz. Es necesario —continuó— desterrar el odio e instaurar la paz.

Se refirió a don Javier de Borbón que, dijo, había sufrido la acción de la ultraderecha y terminó sus palabras pidiendo que se trabajase con alegría para forjar el futuro.

Los concentrados en la cumbre, que portaban numerosas bande-

ras blancas con la Cruz de San Andrés, Ikurriria, banderas catalanas y de otros países, aplaudieron fuertemente la intervención de Irene de Holanda.

Alrededor de la una de la tarde, se dio por concluido el acto y los asistentes iniciaron el descenso del monte.

Numerosos contingentes de la Guardia Civil y Policía Armada se hallaban cerca del Monasterio de Trache, pero no llegaron a intervenir. Algunos miembros de la Guardia Civil vigilaban también la cumbre del monte por si su presencia fuera necesaria. Los actos, que se desarrollaron con total orden, fueron dirigidos por el servicio establecido al efecto por el Partido Carlista.

Esta tarde, en la plaza de los Fueros de Estella, tendrá lugar un acto político en el que intervendrán Mariano Zufía, secretario general del Partido Carlista de Euskadi, José María Zabala y Carlos Hugo de Borbón.

## INTERVENCION DE CARLOS HUGO

El Partido Carlista ha defendido siempre la unidad del Estado Español, pero como instrumento de solidaridad y libertad de los pueblos, no como instrumento de dominio de estos pueblos por un centralismo colonizador, ha dicho Carlos Hugo de Borbón en el transcurso del acto político desarrollado esta tarde en Estella, con ocasión de la celebración de Montejurra.

El presidente del Partido Carlista, en el mitin celebrado en la plaza de los Fueros de Estella, hizo una exposición de la política del socialismo autogestionario que predica este grupo, y defendió el socialismo de autogestión global en contraposición al socialismo de tipo soviético y a la social democracia.

Al referirse a la unidad del socialismo, dijo que debería ser «la unidad de varias interpretaciones del socialismo, de varias tendencias socialistas, en una federación para alcanzar las metas comunes a todos, con unidad en la lucha pero con libertad en cuanto a la organización y en cuanto a unas metas de sociedad».

El presidente del Partido Carlista, que había comenzado su disertación con el grito de «Nafarroa Euskadi da» (Navarra es Euskadi), añadió que «si la unidad democrática supone el respeto al pluralismo ideológico, si la unidad sindical supone el respeto al pluralismo sindical, si la unidad del Estado federal supone el respeto al pluralismo de todas las comunidades históricas, el socialismo de autogestión global es la única solución coherente, a esta visión de sociedad plural y libre, a esta visión generativa en lo político, en lo sindical y en lo nacional».

## HOMENAJE DE FUERZA NUEVA A CARRERO BLANCO

SANTOÑA (Santander), 7. (Efe.)—Fuerza Nueva celebró hoy en Santoña una jornada de homenaje a Carrero Blanco que culminó con un acto ante el monumento erigido hace varios años y que continúa pendiente de inauguración.

«Ya que la España oficial no ha querido —dijo Blas Piñar durante el acto—, este monumento lo inauguramos nosotros». Previamente, el líder de Fuerza Nueva había explicado que «no se puede inaugurar un monumento a un mártir del marxismo porque el marxismo está en el poder».

Blas Piñar aprovechó su estancia en Santoña para dirigir la palabra desde la tribuna de la Plaza de Toros a unos seis mil militantes de Fuerza Nueva, procedentes en su mayor parte, de Palencia, Asturias, Vizcaya y Santander.

El líder de F. N., que apareció en la tribuna de azul y con un ramo de rosas rojas en la mano, comenzó su intervención diciendo: «Nosotros no levantamos los clavos de la revolución marxista, nosotros levantamos las cinco rosas de la Falange de José Antonio».

Después de hacer algunas consideraciones sobre cultura santanderina, con continuas referencias a Menéndez Pelayo y a Gerardo Diego, Blas Piñar pasó a describir las que, en su opinión, eran virtudes de Carrero Blanco. Destacó entre todas ellas su fidelidad a Franco y más adelante dijo: «Advirtió el peligro, vio como merodeaban las ratas y por eso le mataron».

## MUNDO DEL TRABAJO

Por Rafael GUERRERO

# GRANADA; LA PROVINCIA ESPAÑOLA CON MAYOR INDICE DE PARO

El desempleo alcanza, según el SEAF-P.P.O., el 13,84 del total de población activa

- Tras el cese de Rafael García Santolalla como delegado de Trabajo, se desconoce por ahora su posible sustituto
- Varios miles de trabajadores granadinos se manifestaron por el centro de la ciudad, festejando el Primero de Mayo
- Negociaciones del Metal: La patronal ofrece 25.000 pesetas de salario-base al peón, más un plus de 2.200, pero los obreros metalúrgicos no aceptan la propuesta y pueden parar el miércoles

Granada ha vuelto a protagonizar las primeras páginas de los diarios del país en este fin de semana. Si en la semana anterior la ciudad copaba la atención general por la celebración de un acontecimiento deportivo internacional, ahora lo ha hecho por una razón tristemente cierta. Nuestra provincia ostenta el liderazgo entre todas las del país en cuanto a índice de paro. Según datos facilitados por el SEAF-P.P.O. Granada registra un índice de desempleo de un 13,84 por ciento, sobre el total de la población activa. Lo malo no es sólo eso, sino que las provincias que siguen inmediatamente a la nuestra en esta desdichada carrera del desempleo son andaluzas también, lo que viene a demostrar una vez más la profunda situación de marginación y olvido en que se encuentra la región. Tras Granada, en este sentido, van por este orden: Jaén, con un 13,15 por ciento; Málaga, con un 13,14; Cádiz, con un 13,09; Sevilla, con un 12,30; Huelva, con un 11,69; y Almería, con un 8,63.

## GARCIA SANTOLALLA DEJA LA DELEGACION DE TRABAJO

La semana que ayer concluyó ha traído en nuestra provincia otras noticias de importancia, como el cese de Rafael García Santolalla como delegado de Trabajo. El señor Santolalla, que desde el año 1969 venía desempeñando su cargo al frente de la delegación nombrado, a raíz del último Consejo de Ministros, delegado territorial de Sanidad y Seguridad Social. Preguntado el señor Santolalla por su labor al frente de la delegación de Trabajo, ha contestado que había conseguido cumplir con los objetivos marcados en su programa de trabajo, pero que los marcados socialmente con todo su equipo.

Por ahora es difícil especular sobre las personas candidatas a plir, tal como esperaba, unos objetivos desde el jueves. Aunque reglamentariamente está establecido que sea el jefe de la Inspección de Trabajo el que ocupe el lugar del delegado, en caso de vacante, enfermedad o ausencia, en este caso podrá tener acceso al mismo persona perteneciente a los cuerpos técnicos del ministerio, o de la Inspección, Magis-

tratura, secretarios de Magistratura o del cuerpo técnico de la nombrado, a raíz del último Consejo del ministerio de Trabajo.

El señor García Santolalla, granadino, de 47 años, ha declarado finalmente: «Lo mismo que en la delegación de Trabajo he estado siempre a disposición de todo el que me ha solicitado, y las puertas de mi despacho nunca se cerraron para nadie, lo mismo haré en la delegación territorial de Sanidad y Seguridad Social donde, desde ahora, seré un servidor más del que me requiera».

## NORMALIDAD EN LA MANIFESTACION DEL 1 DE MAYO

Varios miles de trabajadores granadinos conmemoraron el pasado lunes, día primero de mayo, la festividad del Trabajo, al igual que en la totalidad del país. Fueron unos ocho mil obreros los que participaron en la manifestación, convocada por las centrales sindicales U.G.T., C.C.O.O., C.S.U.T. y U.S.O., bajo el lema de «Por la unidad sindical». La tónica general, como en el resto de España, fue de normalidad, sin que se produjeran prácticamente incidentes destacables. Tan sólo enturbió el acto, el mal tiempo, ya que la marcha hubo de transcurrir a veces, bajo una intensa lluvia de granizo. En la manifestación participaron igualmente los parlamentarios granadinos de la izquierda: Daniel Maldonado, José Vida Soria, María Izquierdo y Manuel Fernández Montesinos (del P.S.O.E.), así como Juan López Martos y Nicolás de Benito Cebrían (independientes).

Una vez más, el grito, al unísono, de «No al paro» en boca de los manifestantes, se dejó escuchar por las principales calles de la ciudad granadina. Ya en el epílogo del acto, en Plaza Nueva, intervinieron los líderes de las centrales, dando un breve mitin, tras el que los trabajadores concentrados se pronunciaron públicamente en defensa del proyecto de ley que en esos días se dice en las Cortes Españolas.

## METAL: DE UN POSIBLE ACUERDO, A UN NUEVO DISTANCIAMIENTO

Las negociaciones del convenio del Metal entraron la semana pasada en lo que parecía ser su «rec-

ta final», pero no ha sido así. El pasado martes se llegó a un punto importante en las deliberaciones con una abierta discusión de tema económico, en la que la representación empresarial realizó tres propuestas salariales distintas. La última —considerada por la Patronal, como tope máximo en su oferta— era de 25.000 pesetas de salario-base para el peón, más un plus de convenio de 2.200 pesetas al mes. Esta propuesta se acercaba bastante a las pretensiones de la comisión obrera. El jueves se celebraba la segunda sesión deliberadora de la semana y la patronal, como tope máximo vez en otros temas del articulado como: el cien por cien del salario en caso de accidente, aumento de la paga de beneficios hasta las diez mil pesetas, 600 pesetas de dieta, y jornada laboral de lunes a viernes. Aquel día se estuvo rozando la firma del convenio. No obstante, la comisión de los trabajadores postergó su decisión a la determinación que se le hiciera su asamblea. Esta, de forma unánime, mostró su disformidad con la marcha de las negociaciones y, considerando insuficientes las ofertas patronales, decidió fijar para este miércoles un nuevo día de paro, sin perder de vista la posibilidad de una huelga legal que podría comenzar el próximo lunes, día 15 de mayo. Toda esta serie de presiones e potencia pesarán hoy por la mañana en la asamblea que celebrará en el salón de actos de la A.I.S.S. los empresarios de las Industrias Siderometalúrgicas de la provincia. La reunión promete ser importante a la vista de los hechos que la rodean. Suponemos que la asamblea marcará el rumbo que su comisión representativa deba tomar en la reunión deliberadora que se llevará a cabo por la tarde, con los trabajadores. Hoy, por tanto, puede ser un día decisivo para las negociaciones del Metal.

## OTROS CONVENIOS ENCIERRO EN "STAND DARD"

El panorama provincial referente a convenios vuelve a estar movido, ya que, además del Metal, hay varios sectores de importancia que están, durante estos días, renovando sus convenios respectivos. Este es el caso de Derivados del Cemento, Madres y Corcho y Transportes Urbanos «Rober, S. A.». Las negociaciones con asistencia de las representaciones de las partes respectivas de estos tres convenios han comenzado en el curso de la pasada semana, a buen ritmo.

Finalmente hay que reseñar el encierro que realizaron los tres delegados de personal de «Standard Eléctrica, S. A.» de Granada. Dicha actitud, llevada a cabo el pasado jueves en la oficina de la empresa, se enmarcó dentro de una decisión tomada por los trabajadores de esta empresa de todo el país, como medida de protesta por la negativa de la dirección a que se realizasen comités regionales, estatales e intercentros como pedían los trabajadores.

## Beatificación de una monja piamontesa

VATICANO, 7. (Efe.)—El papa Pablo VI presidió hoy el rito religioso de beatificación de María Enriqueta —Aterina—, nacida en Turín el 10 de octubre de 1829 y fallecida el 21 de febrero de 1894.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# DON MANUEL FERNANDEZ RUIZ

(INDUSTRIAL)

Que falleció ayer, a los 57 años, habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa, doña Aurelia Sánchez García; hijos, Manuel, Aurelia, Carlos, Tomás, Carmen, Francisco Javier, María Jesús, Miguel y Eva; hijos políticos, Antonio Alarcón, Maribel Rodríguez y Jhon Astithn; su madre, doña Carmen Ruiz Romero; hermanos, José, Amalia y Antonia Fernández Ruiz; hermanos políticos, José Contreras Callejón y Carmen Sánchez Ferrer; sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y comunican a sus amistades el entierro, que se verificará esta tarde, a las CUATRO, desde su domicilio, Ribera del Genil, bloque 3, hasta la iglesia parroquial de San José de Calasanz (Escolapios), donde se oficiará la misa «corpore insepulto», por cuya asistencia les quedarán agradecidos.

Granada, 8 de mayo de 1978

Funeraria Moral



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# Doña Josefa Sánchez Cárdenas

(Vda. de Manuel León León)

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 78 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual; sus hijos, don José, don Manuel, doña Rosario, don Francisco (ausente), doña Carmen y doña Victoria León Sánchez; hijos políticos, doña Concepción Martínez Muñoz, doña Victoria Ruiz Jiménez, don José Sánchez Vela, doña Trinidad García (ausente), don Eduardo Guerrero Chamorro y don José Jiménez Soto; hermanos, don José, doña Rosario y doña Francisca Sánchez Cárdenas; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia.

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, a las 11 de la mañana, desde su domicilio, Santa Rosalía número 12-1., hasta la iglesia parroquial de Corpus Christi, en donde se oficiará la misa de «corpore insepulto», por cuyos favores les quedarán agradecidos.

Granada, 8 de mayo de 1978



# ALEGRÍA A RAUDALES EN EL DÍA DE LA CRUZ

Cuestación pro subnormales • Relevos en algunas delegaciones ministeriales • Nuevos vuelos en otoño • Presentado el programa del VI Congreso Nacional de Libreros • Ciclo sobre «Arte y Arqueología hispanomedieval»

A pesar de la amenaza de la lluvia, a pesar de las temperaturas frescas y a pesar de los pesares, Granada vivió el pasado miércoles una jornada de bullicio y animación con motivo del Día de la Cruz. Se engalanaron muchos rincones de la ciudad, corrió la alegría a raudales y en el ambiente ciudadano salió a relucir, un año más, ese talante andalucista que conllevan las fiestas populares. Fueron muchas las cruces que se levantaron y en torno a todas ellas reinó la animación. Un día singular para una festividad que Granada supo recuperar y que tiene un enorme arraigo en el pueblo. Ni siquiera la fuerte lluvia que se registró a primeras horas de la noche fue capaz de restar alegría a una jornada en muchos aspectos inolvidable.

Ya queda dicho que fueron muchas —más que otros años— las cruces levantadas. Como siempre, las asociaciones de vecino y el comercio, contribuyeron con su esfuerzo y entusiasmo a que la ciudad luciera las galas de la flor e hiciera muy difícil el fallo del jurado designado para premiar los mejores trabajos, premios que fueron adjudicados a las cruces instaladas en la Plaza Larga, Camino del Sacromonte, Barriada de Haza Grande y Placeta de la Cruz. Para la sección de patios, los premios recayeron en las cruces montadas por los Colegios Mayores Jesús-María y Loyola, Santa Micaela, Hogar del Pensionista y Peña de «La Platería». En cuanto a escaparates, fueron premiados los de «Alfa», paquetería Cuesta y Almacenes La Villa.

En la misma animada jornada del Día de la Cruz se hizo la cuestación pro subnormales, organizada por la Asociación Protectora correspondiente, con la colaboración de la Asociación de Amas de Casa. Fueron instaladas un total de 33 mesas petitorias y cientos de señoritas postularon por todas las vías de la ciudad. Aunque no se sabe aún la cifra recaudada —queda por conocerse el resultado de la cuestación realizada ayer en el Polígono de Cartuja— sí se puede asegurar que el pueblo granadino contribuyó generosamente, como el fin reclamaba, a la promoción de los minusválidos síquicos y su integración en la sociedad, que esto es lo que se persigue con esta cuestación.

Con el mes de mayo, que es, por excelencia, el de las flores, nos han llegado algunos relevos en las delegaciones ministeriales de nuestra provincia. De momento, ya se han consumado los nombramientos de Rafael García Santolalla como delegado territorial de Sanidad y Seguridad Social, y de José Alfonso Nebrera García para la delegación de Obras Públicas y Urbanismo, y ya se especula con algunos nombres para las delegaciones de Trabajo y de Turismo. Parece que hemos entrado en una fase de renovación, con la singularidad —a tenor de los últimos nombramientos— de que tal fase va a tener el añadido de las sorpresas por aquello del silencio administrativo.

Parece confirmarse lo que ya se adelantó hace algunas semanas. Es muy probable que en otoño se iniciará el vuelo regular de «Iberia», Tenerife-Las Palmas-Sevilla (Jerez)-

Granada-Valencia-Mallorca. Según ha trascendido, el gobernador civil, señor Fernández, ha mantenido entrevistas con el subsecretario de Aviación Civil, que comparte la muy buena disposición mostrada por los dirigentes de la compañía aérea para implantar este nuevo vuelo, importantísimo para las comunicaciones de Granada. La nueva línea sería diaria.

La primera autoridad civil de la provincia se ha entrevistado igualmente con el subsecretario de Obras Públicas y Urbanismo y con el secretario de Estado para el Turismo, tratando temas referidos a las comunicaciones —se habló de los problemas de la Variante del Dornajo— y en torno a la infraestructura turística. Provechoso, sin duda, el viaje a Madrid.

Se presentó el jueves, en el transcurso de una rueda de Prensa, el programa oficial del VI Congreso Nacional de Libreros, que tendrá como sede nuestra ciudad y que se va a desarrollar del 13 al 17 de junio. La organización de este Congreso, que se celebra cada dos años, obedece a dos motivos fundamentales: estudiar y debatir la problemática actual y real de la profesión librera, buscando soluciones que se puedan llevar a la práctica, y promover encuentros entre profesionales del libro con objeto de intercambiar ideas, comunicar experiencias y dar lugar a la unión y a la amistad entre los mismos a través de actos culturales y sociales. Dentro de los actos culturales, destaca el homenaje que los libreros españoles desean rendir al poeta granadino Federico García Lorca, al que se levantará un monumento en el patio de la Casa de Porras, del que es diseñador y autor, Cayetano Aníbal.

«Arte y Arqueología Hispanomedieval» es el título del ciclo de conferencias recientemente iniciado en Granada y que se extenderá hasta el próximo día 22, organizado por el Museo de Arte Hispano-Musulmán con la colaboración de la Universidad de Granada, Patronato de la Alhambra y Generalife, Fundación Rodríguez Acosta y Museo de la Casa de los Tíros. Abrió el ciclo el padre Sotomayor, quien disertó sobre «La iconografía en los sarcófagos romano-cristianos» y el pasado viernes intervino el profesor Schlunk, que desarrolló el tema «Iglesias Paleocristianas y Visigodas». Señalaremos igualmente, dentro de la información cultural, que el próximo día 17 se inaugurará en Granada la Sociedad Hispano-Alemana, acto al que ha sido invitado el profesor Forssmann, Premio Nobel de Medicina, quien hablará sobre «Los límites del pensamiento».

En otro orden y ya como final, diremos que celebró sesión la Permanente Municipal, en la que se sometió a ratificación un decreto de la Alcaldía sobre incoación de expediente sancionador por infracción urbanística, y que el viernes hubo dos plenos extraordinarios de la Diputación, tratándose, entre otros asuntos, sobre el presupuesto ordinario, convenio de la Seguridad Social, preautonomía andaluza y planes provinciales de obras.

MARTINEZ PEREA

## Angel Díaz Sol, nuevo secretario provincial del P. S. O. E.

- SE CELEBRO EL CONGRESO DE UNIFICACION SOCIALISTA EN GRANADA
- HAY TENSIONES EN U.C.D. DE GRANADA
- CONTINUA EL PROCESO DE CONSTITUCION DEL AYUNTAMIENTO DE MOTRIL
- ANTEQUERA LUCHA POR LA CAPITALIDAD ANDALUZA

Por MIGUEL MARTIN ROMERO

Ayer se celebró en Granada el Congreso de Unificación Socialista que unía en nuestra provincia a los socialistas del PSOE con los del PSP. En el Congreso estuvieron presentes los cuatro parlamentarios socialistas granadinos, el senador independiente Juan López Martos, y el diputado por Madrid, y hasta ahora secretario general del PSP, Jorge Enjuto.

Uno de los puntos más importantes que tenía este Congreso extraordinario fue el de la elección de la Comisión Ejecutiva Provincial, formada por trece miembros (once del PSOE y dos del PSP). Después de una serie de propuestas y votaciones de los delegados, salió elegido el comité ejecutivo a cuyo frente estará Angel Díaz Sol, como secretario general provincial.

En el acuerdo marcó de la unidad se especifica que «el patrimonio, tanto activo como pasivo, de ambas organizaciones pasa a formar parte del patrimonio del partido unificado (Agrupación provincial de Granada del PSOE)». En el transcurso del ac-hablaron Javier Torres Vela, que se despidió de sus compañeros temporalmente, ya que abandona ahora todos los cargos en el partido ante la inminencia de su incorporación al servicio militar obligatorio.

Jesús Quero, hasta ahora secretario general del PSP en Granada, quien se refirió a que ambos partidos no se unen por necesidades electorales (eso sólo ocurre en la derecha) sino por afinidad ideológica al socialismo. Juan López Martos señaló la importancia que representaba para Andalucía la suma de estas dos fuerzas socialistas, sobre todo en este momento en que hay que dotar de contenido real a la preautonomía de nuestra región.

José Vida Soria envió «un saludo fraternal parlamentario» a todos los delegados presentes en el Congreso y pidió que a partir de esta unidad se vayan integrando y unificando los «márgenes» de socialismo que aún quedan en Andalucía. Juan Cuenca, de la UGT, se refirió a la alegría de los «uguetistas» granadinos por esta unificación socialista en el plano político, lamentándose de que la unidad sindical «nos la boicotearan desde la izquierda y la derecha cuando la intentamos efectuar con la USO». Pidió al partido unificado que montara una estrategia de unidad sindical de todos los socialistas.

### ELECCION DE SOCIALISMO

Jorge Enjuto, en la línea del «viejo profesor» dió una lección de socialismo refiriéndose a la responsabilidad contraída por todos los socialistas del país de consolidar la democracia y poner los medios necesarios para cambiar las actuales estructuras capitalistas que son el origen de la explotación de unos hombres por otros, y causa de muchos de los desajustes que se producen en la sociedad. Fue una lección de análisis marxista que puso orden, contenido y peso específico en una mañana de saludos y parabienes por la unificación del socialismo a nivel provincial. Unas breves palabras del representante de Juventudes Socialistas, Carlos Pérez Alvarez, y del nuevo secretario general provincial, Angel Díaz Sol, cerraron un Congreso que tuvo tanto de emotivo como de eficaz de cara a unir esfuerzos y consolidar esta alternativa socialista que se perfila de forma clara en el país.

### LAS TENSIONES DE UCD

Hay tensiones en la UCD de Granada. La noticia dada por «Ideal» en este sentido no fue desmentida, a pesar de que el partido gubernamental es especialmente sensible a las noticias que no le son favorables o a cualquier información que no sale de su gabinete de Prensa. Las tensiones y diferencias

existentes a nivel estatal (dimisión del Comité ejecutivo, expulsión de parlamentarios en Las Palmas, luchas entre las tendencias ideológicas organizadas en el seno del partido, etc...), también se reflejan a menor escala en Granada, aunque aquí las tensiones se agravan por las diferencias personales existentes entre los miembros del Comité provincial y local. Y a pesar de que U.C.D. granadina es especialmente celosa de su intimidad como partido, la verdad es que ya se han filtrado algunos temas. Por ejemplo, se habla de la posible expulsión del partido de dos o tres dirigentes del Comité local, cuestión que fue obviada (no se llegó ni a entrar en el tema) por el presidente provincial, Federico Mayor Zaragoza, en su última reunión del Comité ejecutivo provincial. Otro punto que provoca roces es el de la financiación del partido, tema en el que hay grandes diferencias entre unos dirigentes y otros. La apertura de un nuevo local de U.C.D. para la organización burocrática del Comité local tampoco cuenta con el beneplácito del Comité provincial, etc...

En medio de todas estas noticias contradictorias (según de qué parte esté el que te las cuente), una cosa es cierta. La U.C.D. de Granada está viviendo momentos de gran tensión interna, fruto de las pugnas existentes entre los representantes de las tendencias ideológicas organizadas en su seno. Todo esto se arreglaría con un Congreso del Partido, que es donde deben enjuagar sus diferencias los militantes, haciendo balance de lo hecho hasta ahora, y fijando las líneas de acción del futuro. Es el Congreso que le hace falta a U.C.D. para poder salvar las contradicciones que se manifiestan en su seno.

### LA ASCENSION DE ARTURO MOYA

Por cierto, que a nivel estatal una de las pugnas internas al parecer ya se ha resuelto precisamente a favor del diputado granadino Arturo Moya Moreno. Con el nombramiento de Salvador Sánchez Terán para el Ministerio de Transportes, quedó vacante la Secretaría de Organización del partido, puesto al que querían acceder Gonzalo Casado y Arturo Moya, que representan dos tendencias claras en U.C.D. Al renunciar Landerino Lavilla al posible cargo del secretario general (por lo menos hasta que este puesto no salga a concurso en el próximo Congreso) la pugna entre los miembros del Comité ejecutivo nacional se había agudizado en la última semana, y se ha resuelto con el abandono del partido de Gonzalo Casado, y la irresistible ascension de Arturo Moya. Seguramente este hecho puede tener sus repercusiones en Granada, aunque aún es muy pronto para adelantar acontecimientos.

### AYUNTAMIENTO DE MOTRIL: EL P.S.O.E. GRANAUSENTE

El proceso de constitución democrática del Ayuntamiento de Motril sigue adelante. En esta semana se ha producido la sexta falta consecutiva que provoca la dimisión automática de cinco concejales que los partidos políticos motrileños aportan a la Corporación. Aunque el tema lo está llevando con una absoluta discreción el alcalde, José Molina Navarrete, todo hace pensar que el Gobierno Civil respetará los nombres que han propuesto los partidos.

En Motril hay expectativa por ver el funcionamiento de la nueva Corporación. La administración del municipio, con una arcas completamente vacías, no va

a ser tarea fácil, y los partidos saben perfectamente de las limitaciones y dificultades que entraña el poder llevar a cabo una gestión municipal sin ningún tipo de recursos económicos. Pero por otra parte existe un interés por solucionar pequeños problemas diarios de la vida municipal, tener acceso a la vida burocrática, ver la situación desde dentro, que lógicamente ganará en transparencia para los administrados y servirá a los partidos (y sobre todo a sus más cualificados dirigentes) para conocer la problemática interna del Ayuntamiento, para el momento en que accedan a la alcaldía con el respaldo popular de unas elecciones locales.

En la «Agenda Política Granadina» de esta semana sólo cabe recoger las justificaciones que los partidos han dado a su aceptación en la composición del nuevo Ayuntamiento democrático de Motril. En este sentido, el PCE convocó una rueda de prensa con los informadores motrileños y entre otras cosas señaló que «nosotros pretendemos que el Ayuntamiento funcione y no se quede circunscrito como un organismo inoperante, mucho más de lo que ya estaba. Intentaremos tomar resoluciones para salir de la crisis, pero sobre la base de que el Ayuntamiento funcione como tal y no se convierta en una tribuna de partidos».

El PSOE, el gran ausente en la nueva Corporación Municipal, viene insistiendo mucho en los últimos días que los socialistas no participan porque ello supondría «apuntalar Ayuntamientos franquistas» y eso no pueden hacerlo después de unas elecciones en las que sacaron la mayoría relativa en Motril. También señala los socialistas que en todos los Ayuntamientos del país en los que la Corporación municipal ha dimitido se han hecho cargo del Ayuntamiento «Comisiones Gestoras» en las que no quedaban restos de las anteriores Corporaciones. Si el PSOE aceptaba participar en el Ayuntamiento de Motril con un alcalde y tres concejales de la anterior Corporación no quedaría respetada la correlación de fuerzas de las elecciones del 15 de Junio, aparte de que sentarían un mal precedente respecto a otros Ayuntamientos que también han dimitido o están a punto de dimitir como el de Santa Fé, Guadix, Loja, etc...

Así están las cosas por la Costa. Unos que creen que deben de participar y otros que no. De cualquier forma, el programa elaborado por los partidos políticos que van a estar presentes en el Ayuntamiento es interesante y bastante completo, en función de la provisionalidad de apenas medio año que va a durar esta Corporación de compromiso. Ya veremos en que queda todo esto.

### ANTEQUERA LUCHA POR LA CAPITALIDAD

Antequera insiste en querer ser la capital de Andalucía. Para ello está llevando una campaña de cara a la movilización popular para conseguir que los órganos preautonómicos se instalen y tengan su sede en la ciudad antequerana. Hoy visitará el alcalde y una representación del Ayuntamiento al Ministro para las Regiones que se encuentra en Málaga de cara a apoyar su petición. Aparte de ser el centro geográfico de la región, Antequera aporta cuatro edificios nobles y de rancio abolengo, y está dispuesta a dejar incluso el palacio del Ayuntamiento para los servicios de algunos órganos preautonómicos. Es encomiable la lucha de los antequeranos en este sentido, pero lo más probable, casi cierto, es que la capitalidad de Andalucía sea Sevilla. Pero la batalla no estará perdida hasta el final.

# MURTAS, CENTRO DEL TROVO ALPUJARREÑO

● TROVOS Y TROVEROS REPRESENTAN A LA CULTURA POPULAR ANDALUZA

● Si no queremos perderlos hay que ayudarlos

El día de la Fiesta de la Santa Cruz, el pueblo de Murtas celebra sus fiestas. Unas fiestas interesantes en todos los sentidos, por su antigüedad, su contenido tradicional, y a la vez, por su enorme carácter andaluz y popular. En ellas, este año, por primera vez, la batalla entre moros y cristianos se ha celebrado en el pueblo, anteriormente esta antigua pelea se había venido celebrando en Mecina Tedel, Mecinilla, pueblo que dista de Murtas unos 4 kilómetros. Importantes los moros y cristianos, lo verdaderamente central de estas fiestas es el Certamen de Trovos Alpujarreños, donde se dan cita los mejores trovadores de la zona para pasar unas horas trovando, ante un público ferviente admirador de los trovos que jalea, grita y anima a los troveros en todo instante.

## EL TROVO

Tengo el problema resuelto el trovo mucho me gusta al lado del entrumento. Viva este pueblo de Murtas y todo este acompañamiento.

El trovo es una quintilla, o sea, cinco versos que riman. Dicho así de sencillo, puede parecer fácil y en manos de cualquiera estar la posibilidad de hacer muchas quintillas, pero por muchas que hiciera no sería ni trovo ni trovero. ¿Por qué? Sencillamente, porque a estos cinco versos que constituyen el trovo por sí mismos le faltan unos ingredientes fundamentales. En primer lugar, tienen que cantarse, siguiendo el ritmo que marcan las guitarras y los violines; una música que es absolutamente árabe, el trovo se canta como un fandango primitivo, de una forma muy seca, muy cortada. En segundo lugar, los versos hay que pensarlos con la cabeza, nunca van escritos en un papel. En tercer lugar, estos versos tienen que improvisarse a cada instante, casi sin respiro por parte de los troveros, y en función de cómo se desarrolle el acto, de qué es lo que se hable, normalmente el trovo es una pelea, en la que todos los trovadores intentan herir la susceptibilidad de contrario: una conversación, con música, versos que riman y temas diversos: desde la política hasta la vida, la belleza o la muerte. Y el trovero debe de dar respuesta a cada momento a todo lo que se discute. Posiblemente, ahora está más claro cuál es la auténtica verdad del trovo o lo que es igual, su auténtico sabor popular, su belleza insólita, su música increíble, que hacen del mismo algo único en la cultura popular andaluza.

Yo tengo muy buen reflejo y a mi ninguno me asusta. Soy fino como un fideo y digo al pueblo de Murtas que no hay quien me moje el deo.

## LOS TROVEROS

Los troveros, casi ninguno sabe leer y escribir. A pesar de ello, componen unos trovos increíblemente imaginativos. En Murtas, se quieren mucho a los troveros, es algo que vive con los habitantes de la zona. Es curioso observar cómo durante el trovo hay quince o veinte vecinos de Murtas grabando la actuación, conservando algo que saben que no está grabado en discos y que lamentablemente, poco a poco se va perdiendo. "Aquí a la juventud —decía uno— ya no le gusta el trovo. Antes, desde niños estábamos acostumbrados a asistir en las "cortijás" a muchas reuniones de trovos, y quienes que no, se le pegaba a uno la afición. El mismo Candiota, cuando todavía usaba pantalones cortos, cantaba en estas reuniones".

El trovo, hoy, se localiza en Murtas, Turón, Albuñol y los alrededores. Viene de muy antiguo y se comenzó a cantar en los cortijos. Aunque en Cartagena existe un trovo distinto en la música: es más aflamencado, suena más a fandango. El trovero más popular de todos, por su personalidad, su velocidad en componer las letras y la gran imaginación de ellas, es Miguel García Maldonado. Candiota, que según todos los amantes del trovo es el que verdaderamente le da emoción, porque puede con todos a

la vez. "Lo bueno fue —un murteño— cuando Candiota se enfrentó con Loly la de los Parisés, la Cartagenera. ¡La cantidad de cosas que se dijeron! De todo. Hasta se mencionó la lápida que cubre la tumba de Franco. Y al final de todo, Candiota le dió un buen revolcón".

Junto a Candiota, destaca Epifanio Lupión, hombre ya jubilado y que asimismo se titula "orador rústico". Aunque trova algo, su fuerte son los "programas". De ellos tendrá unos ochenta y son largos poemas rimados, de cincuenta o cien versos que tratan los temas más dispares. Es un hombre con una gran imaginación. Pero lo que más destaca en él es la pugna con Candiota por ser de izquierdas, cosa que no le perdona, aunque ambos son buenos amigos.

Por su larga tradición el trovo tiene esa garra y entre violines y guitarras con ustedes está Lupión Saluda a to la Alpujarra

Epifanio Lupión recuerda a Franco con fervor, no le gustan ni los jóvenes con melena ni los que se apuntan al paro obreiro. Por eso, los troveros intentan reírse de él.

Nací pa ser verdadero yo pal trovo nada valgo soy un triste compañero Pero pregunto Epifanio, ¿por qué le tiras a los obreros?

Y Epifanio responde que él le tira a los del paro y a todo el que se presente. Y Andrés Linares, de Murtas; Antonio Antequera de Albuñol y Antonio Fernández Martín, de la Rambla Guareal (Albuñol), que están trovando con él, se pelean por intervenir:

Par trovo soy un elemento con gracia y serenidad canto al pie del entrumento y el que quiera pelear aquí está perdiendo el tiempo.

Luego, la pelea, los trovadores de la pelea continúan y se meten con todos los temas habidos y por haber. Poco a poco, el acto va subiendo de tono:

Tengo pocas instrucciones y no puedo improvisar no sé si llevo razones. Creí que esto era un temporal y son tristes chaparrones.

Y Epifanio aprovecha algún intermedio para leerlos algún "programa" suyo contra las mujeres, sobre la Navidad o sobre "el suceso que pasó en un pueblo de la Alpujarra hace más de cincuenta años...".

Y sus compañeros de trovo vuelven a meterse con él:

Soy noble y muy competente y por eso me intereso. Creo que a mí aplaude la gente, pero usted hablando de besos veo que se le caen los dientes.

Y así se continúa hasta que se acaba. A la salida, los murteños se quejan de la falta que hubiera hecho que Candiota hubiese actuado para calentar verdaderamente el acto.

## HAY QUE SALVARLOS

Al trovo, a su mundo apasionante, hay que defenderlos, hay que prestarle atención y, sobre todo, ver cuál es la mejor manera para que un elemento tan popular de la cultura andaluza no se pierda. Las escuelas de las zonas donde más abunda el trovo deberían incluirlo como enseñanza, para las nuevas generaciones. Incluso habría que crear una escuela donde los trovos se aprendiesen, una escuela del trovo. Porque si el trovo, alguna vez llegase a morir, todos tendríamos

la culpa. Hoy, habría que hacer como primera medida, un estudio serio sobre los Trovos Alpujarreños y se deberían grabar algunos discos. Afortunadamente, el pueblo de Murtas, con un gran entusiasmo, no está dispuesto a que el trovo muera: de hecho, lleva muchos, muchos años defendiéndolo.

RAFAEL VILLEGAS

## ASOCIACION DE LA PRENSA

### QUERRELLA CONTRA EL AGRESOR DE JOSE GONZALEZ EN MOTRIL

★ Creada una Asesoría Jurídica y solicitada de los periódicos la acción solidaria de silencio para quienes atenten contra la legitimidad del ejercicio periodístico

★ La Asociación asume con honor y con todas sus consecuencias cualquier atentado a los profesionales del periodismo

La Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Granada, reunida en sesión extraordinaria, adoptó los siguientes acuerdos:

1. Crear una Asesoría Jurídica que entienda en posibles casos atentatorios contra la dignidad y seguridad de los profesionales de la información.

2. Designar al letrado de esta plaza don Eduardo Manzano Núñez para el desempeño de dicha Asesoría.

3. Facultar al presidente de esta Asociación para el otorgamiento de poderes a distintos procuradores de esta provincia y de Madrid.

4. Ejercer la acción legal correspondiente por parte de esta Asociación contra el agresor del delegado del diario "Patria" en Motril, señor González Castillo, así como condenar el hecho y expresar la simpatía de los periodistas hacia el agredido.

5. Solicitar de los directores de los periódicos locales la acción solidaria de silencio en defensa de la profesionalidad y libertad de expresión.

6. Estimular a los profesionales de la Prensa granadina a que perseveren en su limpia ejecutoria informativa en la seguridad de que en todo momento se verán defendidos y respaldados por esta Asociación de la Prensa.

7. Dar conocimiento oficial de los precedentes acuerdos al gobernador civil de la provincia y al presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España.

8. Hacer pública por medio de la Prensa la siguiente nota sobre los hechos ocurridos:

"La Asociación de la Prensa de Granada ha tenido conocimiento de un nuevo atentado a la libertad de expresión, esta vez concretado en la agresión física al delegado del diario "Patria" en Motril, don José González Castillo. Si en anterior ocasión y por tratarse de unas ofensas verbales públicas, esta Asociación quiso limitar su actuación a una nota de enérgica condena de aquellos hechos, ahora no piensa dejar así el incidente, porque está en juego la seguridad personal de los profesionales de la Prensa y ha llegado el momento de adoptar posturas concluyentes que, al menos, sean una respuesta por nuestra parte a la actitud de incontroladas personas que sólo conciben la crítica cuando ésta es favorable.

Aunque nuestro compañero José González ya ha presentado la oportuna denuncia, la Asociación de la Prensa de Granada, por su parte, ha puesto el asunto en manos de sus letrados asesores y éstos actuarán en consecuencia, para reclamar el máximo

El relevo en el Gobierno Civil de la provincia ha sido uno de los hechos destacados de la semana. Cesa Enrique Martínez-Cañavate Moreno y es designado para tal cargo Enrique Gómez Palmero, abogado, joven y con

deseos de tomar contacto con la realidad y los problemas de Jaén que están aguardándole desde este momento. En los últimos días se ha reconocido expresamente el trabajo de Martínez-Cañavate de quien nosotros ya dijimos que ha sido un gobernador eficaz y práctico. Hoy, sin embargo tenemos que seguir pensando en Jaén, con el deseo de que el nuevo regidor sabrá enfrentarse con la situación de la provincia. Mañana tomará posesión de su cargo.

Pero la semana ha traído más nombramientos. Delegado de Sanidad, el granadino Manuel Fidel Santaolalla Pérez; confirmado en Obras Públicas y Urbanismo, Rafael García Perriáñez, de la secretaría de Estado de Turismo, el jienense, Angel Jesús Cachón Merino. Parece que habrá algunos más en las próximas fechas.

Seguendo con el tema político señalar, que según el presidente de la Federación Empresarial Jienense, Julio Aguilar, es inminente la visita del ministro de Industria, Rodríguez Sahagún en este mismo mes de mayo. Lo que no se ha confirmado por parte de U.C.D., en Jaén —como se había anunciado— es la visita a primeros de mayo de los ministros del Interior y de Agricultura. Una cosa son los anuncios y otra muy distinta, que la presencia de los ministros se produzca, porque Jaén en esto no tiene demasiada suerte que digamos. Y ya que hemos sacado a relucir el tema de Agricultura, consignemos la esperanza del sector olivarero de que en el próximo Consejo de Ministros se apruebe la adquisición por el F.O.R.P.P.A. de los aceites de más de tres grados de acidez. Desde luego nos parece que ya es hora de que se adopte tal decisión.

El fin de semana ha sido o está siendo de gran protagonismo político. Destaquemos el mitin del P.C.E. con la presencia, habitual por estas tierras, del diputado Ignacio Gallego. El Partido Comunista se enfrenta a partir de este momento con la campaña pro elecciones municipales, con tiempo suficiente, pero con la seguridad de que no va a perder terreno.

En cuanto al ámbito sindical se refiere, la actividad está centrada en las elecciones a Cámaras Agrarias, ya próximas. Recordemos que en la provincia tomarán parte los Jóvenes Agricultores, Federación de Trabajadores de la Tierra, Unión de Agricultores y Ganaderos y la Unión del Olivar Español. ¿Cuál es la favorita? ¿Quién se llevará los votos para la mayor parte de las Cámaras? Eso quisieran saber las propias agrupaciones agrarias. Podemos decir que en principio, aunque sólo sea en principio, las fuerzas están repartidas.

## VISITA DEL RECTOR DE UNIVERSIDAD, NADA DE NADA

Sin duda otro acontecimiento destacable de la semana ha sido el inicio del I Ciclo de Extensión Universitaria, que organizado por el Seminario de Estudios Universitarios, abrió el viernes, el rector de la Universidad de Granada, profesor Gallego Morell. Actualmente en la provincia existe una mentalización pro Universidad. Hay, además, muchos esfuerzos que se intentan aunar en esta consecución, aún siendo conscientes los jienenses de que tal Universidad llegará por sus pasos contados. Pero la estancia del rector en Jaén ha sembrado la desesperanza. Ha dicho el profesor Gallego Morell que luchar por una Universidad es pura utopía, que la situación económica no lo permite, que no hay que crear equívocos ni sembrar desconcierto, que la Universidad no se busca en una cafetería y que no hay que engañarse. También el rector dijo que la Universidad no puede hacerse con fines políticos o electoralistas y añadió que no había que perder los estribos ni intentar apuntarse éxitos. Podede

mos asegurar que las palabras del rector cayeron bastante mal entre los asistentes, precisamente porque se daba la circunstancia de que en un acto pro Universidad (aunque ésta sea para largo plazo) rompía las esperanzas de los jienenses. En muchos aspectos, en la mayoría de los argumentos, posiblemente, no le faltara razón al señor Gallego Morell. Pero, a nuestro modo de ver, fue demasiado severo al contestar a la presentación que hizo el director del Seminario de Estudios Universitarios, señor Cifuentes Calzado, quien casi con palabras emocionadas recogió el sentir de todo Jaén de tener algún día la Universidad que perdió. El profesor Gallego Morell debió ser realista pero sin hurgar en las legítimas aspiraciones de los organismos y padres de alumnos. Puede haber unas aplicaciones válidas, pero sinceramente pensamos que se excedió en ellas el profesor Gallego Morell. Dos cosas parecen haber quedado claras: Jaén quiere Universidad y la Universidad de Granada quizá no está dispuesta a ello.

## OTROS ASPECTOS DE LA SEMANA

Por lo demás quede ya lejano, la semana se inició con la manifestación del 1.º de Mayo, dentro del mayor orden y civismo con la participación de más de 4.000 trabajadores. Prosiguió la huelga del profesorado de E.G.B. y de los agregados de Bachillerato y tampoco faltaron los sucesos, el más importante el ataque a la Caja Rural de Arroyo del Ojanco. Tuvimos trillizas en Jaén, unas niñas preciosas y un tiempo desigual.

## Gratitud de la Federación de Cofrades de Semana Santa

La Real Federación de Cofradías de Semana Santa, en cumplimiento de lo acordado por unanimidad, en junta general ordinaria, y en la imposibilidad material de hacerlo individualmente, expresa por medio de estas líneas su más profundo y cordial agradecimiento a todas las autoridades provinciales y locales, Delegaciones de ministerios, organismos, entidades, corporaciones, Centro de Iniciativas Turísticas, RTVE, Radio y prensa locales, industriales, comerciantes, profesionales, etc. y, en general, a todas aquellas personas que han contribuido generosamente, por su colaboración y apoyo de toda índole, a las manifestaciones de culto externo de las Hermandades de Pasión en la pasada Semana Santa.

## Función religiosa en honor de la Inmaculada, el próximo domingo

En la iglesia parroquial de San Gil y Santa Ana, solemne función religiosa que en honor de la Purísima e Inmaculada Concepción, Patrona de España, se celebra anualmente su Hermandad del Santísimo Sacramento, como aniversario de su fundación en el año 1555. Tendrá lugar el domingo día 14, a la una de la tarde, siendo orador sagrado y celebrante de la misa el Rvdo. Aureliano García Tello, cura párroco de Sanos Genil.



Escribe: ANTONIO GARRIDO

PARA EMBOTELLADOS Y VINOS FINOS

"Almacenes Puerta Real"

Teléfono 227987 GRANADA

# El Barranco del Poqueira, zona artístico-histórica

- El Consejo de Europa eligió a la Alpujarra como modelo de la arquitectura rural de España para su Congreso Internacional
- Pampaneira, Bubión y Capileira, constituyen el núcleo que ha dado lugar a numerosos estudios para conservar sus construcciones como modelo

Hace unos días que el Patrimonio Artístico y Cultural de Granada, ofrecía la noticia de que se había terminado la documentación para el expediente por el cual se pedía fuese declarado conjunto artístico-histórico el Barranco del Poqueira.

Aquella zona de la alta Alpujarra, tiene como complemento unos valores paisajísticos notables, desde las laderas meridionales de Sierra Nevada y como balcón a nuestra Costa del Sol, aunque sea en una panorámica al horizonte sobre las montañas de Luján.

Ya la Diputación Provincial de Granada y el Patronato de Promoción de La Alpujarra, organizaron como prólogo una exposición de fotografías, planos, maquetas y dibujos, en el patio del palacio de Bibataubín, en las fiestas del Corpus del pasado año, reflejo de la que el ministerio de la Vivienda, a través de la Dirección General de Arquitectura había ofrecido anteriormente en Madrid, sobre nuestra comarca y la salmantina de la Peña de Francia.

Ya entonces se afirmó que la elección del tema que sirvió de base no fue un hecho casual sino que estaba justificada plenamente, dado que la arquitectura popular española presenta situaciones de deterioro que ante un alto grado de indefensión cabe pensar en la existencia de un riesgo inminente de irreversibilidad e incluso de extinción. Todas las medidas que se tomen, comenzando por las legales, serán pocas para conseguir la rehabilitación del medio ambiente rural, y con ello beneficiar la acción de defensa y revitalización del Patrimonio Arquitectónico Popular, ya que ambos, medio y continente, están íntimamente ligados.

## EL CONSEJO DE EUROPA

Después fue el Consejo de Europa quien celebró una asamblea internacional en Granada y sus miembros acudieron a esos tres pueblos que forman el Barranco, Pampaneira, Bubión y Capileira, que visitaron detenidamente, porque el tema primordial de aquel simposium era la arquitectura rural, y como modelos, esos tres núcleos del Barranco del Poqueira.

Los técnicos estudiaron entonces sobre el terreno todos los detalles de esas típicas y curiosas construcciones tradicionales que, aparte de sus valores en la construcción, embellecen el paisaje y son motivo de ornamentación artística.

El espacio urbano alpujarreño se caracteriza entre otras cosas, por la privatización del espacio público, que se consigue de diversas maneras, pero muy especialmente mediante el sobresuelo de las casas sobre la calle, que con frecuencia es adarve. Los pasadizos continúan interrumpiendo la continuidad de la dirección de la ruta, se combina con la intromisión de la calle hacia la casa, en pequeñas entradas particulares, o el avance de la casa sobre la calle, o la ocupación de ésta de pequeños volúmenes de uso diverso, asientos, apoyo de tientos con geraneos...

Y al contrario, la cesión de la propia cubierta como espacio público soleado viene a ser el contrapunto del nivel del suelo. La ambigüedad en el uso del espacio se configura aquí, quizás como en ninguna parte, como una cualidad de riqueza insospechada.

## UN PUEBLO MODELO

Después, en unas conclusiones de aquella asamblea, se habló de que serían elegidos tres pueblos de España para su protección y conservación como modelos de esas tradicionales construcciones rurales, que serían, uno de Asturias, otro de La Peña de Francia, probablemente La Alberca, y uno de La Alpujarra, que podría ser uno de estos tres del Barranco, o el conjunto dentro de la Taha del Poqueira.

Llamó poderosamente la atención de los visitantes y se preocuparon también por sus costumbres, su gastronomía, su folklore y su artesanía, así como por su geografía tan dispar y accidentada.

## LA VIVIENDA

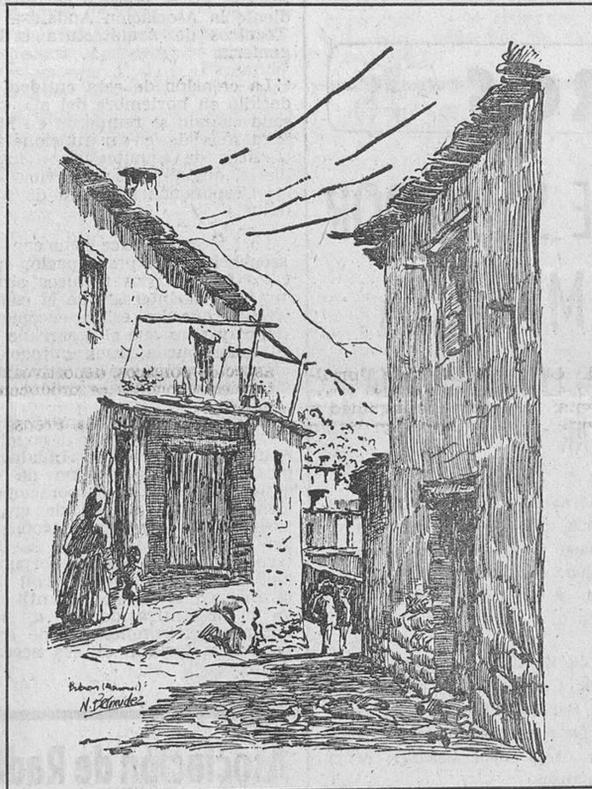
La incomunicación existente entre los núcleos de la Alpujarra, hasta hace muy poco incomunicación física, y su sistema económico de subsistencia junto con una forma determinada del territorio, unas curvas de nivel imperiosas y una cultura común de fondo, han favorecido la aparición de unos núcleos muy semejantes cuya mejor defensa es su aislamiento en líneas generales, entre sí, que pueden ejemplificarse en una estructu-

ra lineal siguiendo las curvas de nivel, una imbricación complejísima de espacio público y privado que desborda y oculta la trama viaria y un espacio urbano superpuesto, los terrados, que oculta la división de la propiedad bajo un techo continuo en el que sólo algunos pequeños elementos de ventilación y salida de humos se destacan.

Hay como una envolvente global en la que se incluyen las unidades de viviendas para dar una sensación unitaria que incluso supera el concepto de manzana para trascender al barrio. Esta especie de voluntad de integrarse en el conjunto llega al límite ya que hasta la evidencia del material es suplantada por el tratamiento a la cal del muro vertical y la larma y pizarra de los bordes en las superficies horizontales, siempre iguales.

## LAS COSTUMBRES

La cultura agrícola y ganadera condiciona en cada lugar la mesa, con ella la cocina, con frecuencia las maneras en torno a la primera, los animales y su relación con las personas, la



colocación en la casa de los alimentos que se guarda, la relación espacial con el entorno, la habitación estacional y gran parte de los ritos y su calendario.

Los productos de uso diario, aperos de labranza, de cocina, de vestido, y los de uso ritualizado, dan forma y complementan al conjunto construido al tiempo que reflejan unas tradiciones que si no están totalmente perdidas, si se han degradado por pérdida de significado y por suplantación de anhelos.

El material constructivo en la arquitectura alpujarreña, está representado por la madera utilizada generalmente en rollo, la launa en las cubiertas planas con la pizarra en sus bordes, y la cal como envolvente general, incluso del pavimento urbano a veces.

Es la cal la que define los contornos, las superficies y las formas, de un modo sutil al que contribuye la enorme luminosidad de la altitud de los asentamientos y la latitud de la zona.

## LA TAHA DEL POQUEIRA

Bajo los beriles, entre flores cercanas a la nieve, a la sombra de sus "tinaos", tres pueblos blancos, unidos en torno a los castaños y los nogales, forman esa "Taha del Poqueira", mirando lo hondo del valle por donde salta entre piedras el río truchero de alta montaña, que baja "de la nieve al trigo", por La Cebadilla, hasta desembocar en el Guadalfeo.

Capileira, con su "Casa de la Cultura Pedro Antonio de Alarcón", residencia para artistas y museo del Arte Popular. Bubión, encaramado en el centro, como centinela y vigía y Pampaneira, que acapara sus premios de embellecimiento de pueblos a través de su Teleclub, incluso a escala nacional.

Su ruta turística y pintoresca, la protección a sus panorámicas y el velar por la armonía de sus construcciones, así como el fomento de lo cultural y artístico, las comunicaciones y la capacidad hotelera, pueden ser un paso importante para promocionar su turismo y sus épocas veraniegas, que ya se iniciaron hace unos años con las vacaciones en las casas de labranza, pero que necesitan de ese apoyo oficial imprescindible.

Esa declaración de zona artístico-histórica, y la protección del Consejo de Europa a la Arquitectura Rural, pueden ser un buen paso para el futuro de aquellos pueblos.

Colas para conseguir la dedicatoria

## Más de un millar de ejemplares de sus obras firmó Vizcaino Casas en Granada

Fernando Vizcaino Casas estuvo en Granada para firmar ejemplares de sus obras. Es el autor de moda, de los más leídos y vendidos del momento.

El sábado por la mañana firmó en la "Librería Continental" y por la tarde en "Galerías Preciados".

Se calcula que estampó dedicatorias de puño y letra en más de un millar de ejemplares, de "Y al tercer año resucitó", "¡Niñas, al salón!", "De camisa vieja a chaqueta nueva" y "Contando los cuarenta", entre otros.

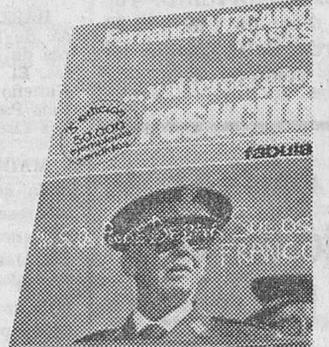
En la sección de librería de Galerías, se había levantado un pequeño estrado, ante el que se formó una interminable cola, ininterrumpidamente, desde las seis de la tarde hasta pasadas las ocho de la noche.

Fernando se había quitado —que no cambió— su

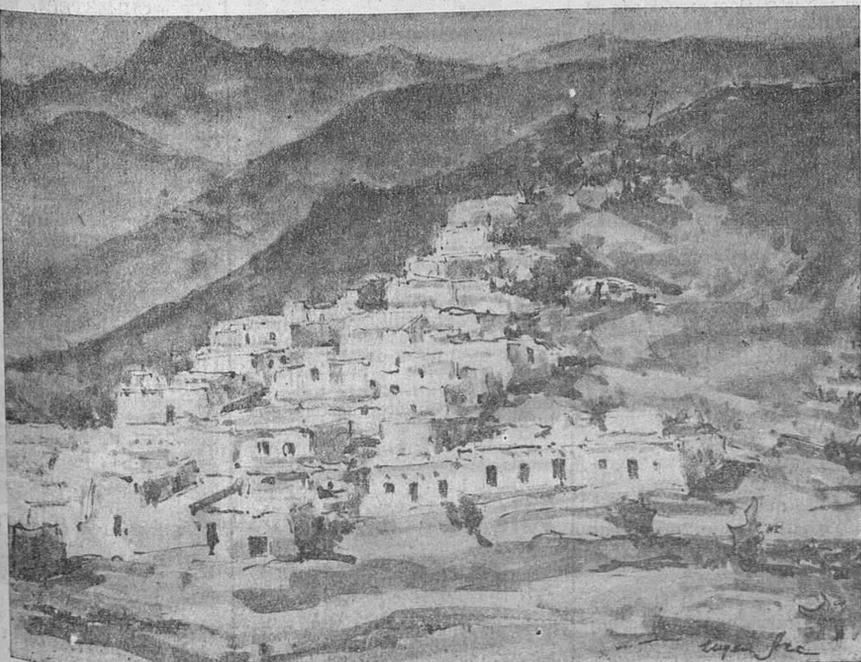
chaqueta azul, porque hacía calor. Tenía la muñeca —la derecha, claro— vendada fuertemente, quizá de tanto escribir por esas ferias del libro de España.

Seguramente que se ha batido un record en estas cuestiones de dedicar libros. ...Y eso que confiesa no ser suya esa pintada que dice: "No se os puede dejar solos. (Franco)", que aparece en la portada de su última obra "Y al tercer año resucitó", porque están siendo miles y miles los ejemplares que la llevan y que se van sucediendo en rápidas reediciones que se agotan rápidamente.

Dicen que en esta novela de historia-ficción no queda títere con cabeza. No es para tanto. La crítica de la situación política actual y de sus hombres, está tratada siempre en su narrativa y en sus diálogos con un fino y sano humor, que caracteriza a la pluma de Vizcaino Casas, un hombre de la llamada "generación puente". Puede que a veces dura, pero muy clara, que nunca se presta al retorcimiento, al doble filo o a la máscara. Ese es el caso también de la obra "De camisa vieja a chaqueta nueva", cuyo personaje central, Manolo Vivar de Alda, cada uno lo identifica con personas de similar ejecutoria, que los hay por ahí como para parar todos los trenes de la "Renfe". Por cierto que el mismo personaje aparece otra vez en la última obra y tiene su correspondiente reacción cuando le dan la noticia de que Franco ha resucitado.



Escribe: Rafael GOMEZ MONTERO





# El Mercadillo de Artes Creativas "EL ABANICO" de Granada, aumenta en interés

Es evidente que el auge de todo lo granadino tiene resonancia múltiple y es de reconocer que su tipismo, reflejado en varias facetas, hace presente el atractivo de los turistas por las pequeñas cosas que aquí se les ofrecen. Es prueba evidente la aceptación que tiene la Alcaicencia con sus clásicos mercadillos que ofrecen al público la típica artesanía granadina, con el agradable deseo por parte de quienes por allí pasan de adquirir los objetos caprichosos que se exponen.

Ahora tenemos en Granada —aunque ya viene de viejo— otra muestra más de estos clásicos y típicos mercados, donde se muestran y tan variados, que se muestran un cariz de ciudad artística y realza el nombre de Granada. Ahora es la remozada Plaza de Bib-Rambla la que nos ofrece, cada fin de semana, esta muestra tanto pictórica como colorista donde los artistas presentan sus novedades, y donde los curiosos se afanan en buscar una y otra vez la cosa que parece más nimia pero que realmente tiene un gran valor como obra de arte. Es agradable ver el bullicio que presenta esta Plaza los sábados o domingos por la mañana: Puestos por aquí, tendetes por allá, que ofrecen su mercancía y también, como he dicho antes, su arte. Presenta una variopinta amalgama que se ve florecida por esa multitud de personas que se citan en este lugar para una contemplación parsimoniosa, a la par que disfrutan del paseo matutino.

Y después de recorrer toda la Plaza y observar con detalle lo expuesto, pulsamos las opiniones de algunos de los allí ubicados, que reflejan así su opinión al respecto.

Don Fernando Rodríguez Yáñez es un pintor que presenta sus cuadros y que nos dice: "Nosotros queremos que este mercadillo no cambie, queremos seguirlo y que vengan muchos artistas que no vienen porque les da vergüenza, pero queremos precisamente que este mercadillo vaya a más, pero con artistas nuevos. Este se va a dividir en tres zonas: Pintura, bisutería y trabajos manuales como son barro cocido y figurillas, etcétera, en fin, muchas cosas que se hacen; cuando lo tengamos dividido, el que quiera comprar alguna obra de arte, acuarela, grabado, etc., se irá a la zona donde esté ubicada esta especialidad. En un lugar central pondremos bisutería, pero hecha a mano, objetos que nada tienen que ver con los fabricados en serie que se venden en las tiendas. Todo lo que se vende en este mercado es sólo y exclusivamente trabajos hechos a mano por el mismo artista, artesanía pura."

—¿Qué organismo oficial cubre la labor de apoyo y difusión de este mercadillo?

—En esta cuestión no hay absolutamente nadie que nos proteja. Aquí tenemos a Miguel Carmona, que es el promotor de todo esto y es el quien se ha encargado de hablar con el Ayuntamiento para la concesión del permiso correspondiente; también lleva la labor de recoger una pequeña cantidad o cuota que aportamos todos los que aquí exponemos, para subvencionar los gastos que esto ocasiona, y otros pormenores como la solidez de luz eléctrica para poder exponer en las noches de verano, con algún que otro farolillo típico.

—¿Qué fin se persigue al presentarlo cara al público?

—El fin principal es promocionar a muchos artistas que hay que no saben dónde van expuestos, no hay salas y las que hay no se pueden poner y otros gastos que esto acarrea unos diez mil pesetas por alquiler de local, más el 20% de la venta, más comisiones, etc., y ya me dirá usted en qué se queda la exposición. El pintor sólo se lleva el trabajo y no se llega ni para cubrir los gastos de material.

—En el aspecto artístico ¿necesitan ustedes valerse de estos mercadillos para la exposición de sus obras?

—Claro que sí, prueba de ello es que como vimos días pasados en Televisión, en Córdoba salió uno y están vendiendo, y yo particularmente llevo ya vendidos más de cien cuadros desde que abrimos este mercadillo. Estos cuadros los tendría en mi casa guardados y de esta manera los he vendido y la gente disfruta de tener un cuadro, porque estos precios que nosotros ponemos son muy módicos comparados con el valor de las obras. Pero la cuestión es que también la gente menos pudiente pueda tener un cuadro y disfrutar de él. Nuestro fin principal es que esto se difunda por toda Granada y que todo el mundo tenga arte en su casa.

—¿Qué representa para Granada, turísticamente, esta exposición?

—Creo que tiene que representar mucho. El turismo viene siempre a estas capitales andaluzas a comprar objetos que sean exclusivamente hechos aquí como paisajes de la Alpujarra, paraques del Albaicín, rincones típicos granadinos..., esto en cuanto a la faceta de la pintura; otros compañeros presentan trabajos de muy variadas formas. También está en proyecto hacer las correspondientes gestiones para que los guías de turismo,

de que aquí estamos 85 expositores y me parece que tiene amplio campo para elegir multitud de cosas. Sólo de pintores nos reunimos 30 en las variadas facetas que presenta este arte. En cuanto a lo personal repercuta en la venta, que nos va dando moral para seguir pintando a la vez que nos ayuda a comprar nuevos materiales y éstos son demasiado costosos, y también con ello sopesamos el valor y el gusto del público que es, en definitiva, por y para quien lo hacemos.

—¿Tiene algo que ver este mercadillo con el de la moneda ubicado en el Corral del Carbón?

—Mire usted, aquí se ha empezado a vender algunas monedas; se ha empezado también a vender sellos, pero no sé por qué razón han dejado de hacerlo. Creo, según dicen, que el lugar más idóneo para la venta de sellos y monedas es la casa del Corral del Carbón.

—¿Ayuda esto en algo a la cultura?

—¡Hombre! difunde el arte y esto ya es cultura.

Valorando el contenido de las respuestas, agradecemos las manifestaciones a don Fernando Rodríguez Yáñez a la vez que



Prueba evidente es esta muestra de la aceptación que está teniendo en Granada el mercadillo de "El Abanico", de Artes Creativas

mo, junto con los grupos que visitan la ciudad, los pasen por esta exposición para incrementar la difusión y, por qué no, las ventas.

—¿Por qué esta Plaza de Bib-Rambla para esta manifestación?

—Nosotros habíamos pedido la Plaza de las Pasiegas pero llegamos al convencimiento de que ésta es más luminosa y la hemos escogido por considerarla también como más bonita y todo lo que aquí se expone luce de forma especial. Una prueba de ello son las muchas fotografías que la gente hace a los objetos expuestos y como usted ve ahí hay otra señora que está con su máquina haciendo fotos.

—¿Qué público es el que más viene por esta exposición?

—Sobre todo estudiantes; viene gente trabajadora, sobre todo los domingos; también viene mucha gente pudiente que, después de oír la misa en la Catedral o el Sagrario, se dan su paseo por el mercadillo.

—¿Son muchos los curiosos que se acercan a preguntar algo en particular?

—Sí, vienen muchos que sólo preguntan precios y otros por la curiosidad que les llaman los objetos y otros muchos por pasar el rato y pasearse.

—¿Qué ventajas presenta este mercadillo?

—Hacia el público, la ventaja

pulsamos la opinión del promotor de esta manifestación cultural Miguel Ángel Carmona, cuyas respuestas las reflejamos de manera continuada:

"En principio esto es un mercadillo de carácter artístico-cultural con varias razones y motivaciones: Para exponer y vender las obras a fin de ayudarnos entre los propios artistas y darle salida a nuestras cosas. Uno de los motivos base es exponer y que las ideas entre artistas y artesanos se vayan intercambiando y el arte vaya creciendo ya que yo lo considero de manera que se debe espiritualizar la materia no solamente a título personal de cada artista, incluso para Granada misma. También intentamos con esto dar la esencia de lo que es en sí el arte y la artesanía que tiene en Granada un centro importante. Tenemos en proyecto hablar con Información y Turismo o Bellas Artes, quien se ocupe de esto, a ver si se pueden dar a los grupos de turistas que nos visitan, algún paseo por este mercadillo con el fin de que se amplíe su conocimiento. Estamos fundando entre nosotros una asociación que se llama "El Abanico" (Mercadillo de Artes Creativas), que es donde surgen nuevas formas y nuevas materias. Esto lo hemos pensado en Granada y ofrecérselo a ella como regalo, por tanto como le debemos.

La razón del artista aparte de crear es vender sus obras porque de no ser así no tiene dinero para comprar materiales y al no tener estos materiales no crea y al no crear se frustra el arte, y todo esto es una salida para conseguir este objetivo. Hasta ahora está dando un buen resultado y, como decimos, este nombre de "El Abanico" se está abriendo en beneficio de todos, inclusive pretendemos ampliarlo hacia la costa, concretamente, Almuñécar y que se llame el "Mercadillo del Sol", que será complemento de éste. Creo que el arte es un alimento que necesitamos todos y sería interesante que viniera más gente a fin de renovar las cosas expuestas y de esta manera difundir más este mercadillo de "arte-sano", dejando a un lado los objetos manufacturados ya que éstos son privativos de las tiendas y nosotros no pretendemos en absoluto competir con ellas, y en segundo lugar, pararía la creatividad y lo que tratamos es de que ésta crezca y que de aquí salgan buenos y renombrados artistas y artesanos."

## Pasó el "Día de la Cruz"

# 34 cruces fueron montadas en calles, plazas, patios y escaparates

El pasado día 3 conmemoramos la festividad tradicional del «Día de la Cruz». Hubo diversidad de aspectos que enraizan con una tradición ancestral enmarcada en la exaltación y holocausto de la cruz; pero hemos de decir que rayando en lo típicamente folklórico y popular, razón por la cual ese día hubo infinidad de manifestaciones por el pueblo y para el pueblo. Se levantaron multitud de cruces en los distintos barrios y plazas al igual que se adornaron patios y escaparates, invitando a los granadinos a su contemplación y a manifestar su alegría y a veces escondido y silencioso folklore dentro de un tono alegre, bullicioso y colorista.

Para sopesar la opinión de todo esto, mantuvimos una conversación con el concejal del Ayuntamiento y delegado de la Comisión de Festejos, don Manuel Anel Colás.

—Señor Anel: ¿qué representa para Granada el «Día de la Cruz»?

—El «Día de la Cruz» representa para Granada un motivo de exaltación de los valores artísticos y humanos que la ciudad tiene. Este día representa también un signo del buen hacer, del buen estar y sobre todo, unimos alrededor de un símbolo tan hermoso como es la cruz, que hace que todos pensemos en ser un poco mejores.

La mayor afluencia de visitantes fue este año para las cruces del Albaicín, el Realejo y La Chana

Las subvenciones municipales sobrepasaron las

300.000 pesetas

—¿Es gravoso para el Ayuntamiento estas manifestaciones populares?

—Realmente puede ser gravoso en lo económico, pero más que gravoso predomina la satisfacción de haber hecho una cosa para el pueblo y que éste lo respira y lo vive y es muy importante, tanto para el Ayuntamiento como para todos los que servimos en él como concejales, ya que debemos servir al pueblo y esto es una forma más de servirlo.

—¿Quiénes son, principalmente, los que hacen las cruces?

—Son normalmente los vecinos de los barrios y puedo darte una lista extensa en la cual están inscritos muchos de ellos. Hay barrios que tienen mucha categoría en esta festividad, como son los del Albaicín, la Plaza de la Cruz, en el barrio de Cartuja, etc., y muchos más que son muy populosos y montan sus cruces y todas ellas son muy bonitas; pero lo que interesa es que todo el barrio coopere en la confección de la misma y participe del esplendor de esa realización.

—¿En qué medida y de qué forma se les ayuda a estos barrios para la confección de su monumento?

—Realmente este año los premios se han hecho un poco más extensos, más amplios, para que todos reciban alguno y sirva, por supuesto, además de la satisfacción del premio conseguido, para mitigar un poco el gasto que les ocasionó su esfuerzo.

300.000 PESETAS

—¿Ha sido mucha la cantidad en metálico que se ha establecido?

—Este año han sido unas 300.000 pesetas, divididas en las diferentes modalidades. En calles o plazas se ha dado una cantidad en premios de 152.000 pesetas; en patios, 92.000 pesetas; y en escaparates, 34.000 pesetas. En total, asciende la suma a 278.000 pesetas, más algunos gastos que suman la cantidad dicha en principio.

—¿Hubo algún hecho relevante que por su carácter anecdótico se pueda resaltar como importante?

—Lo importante, creo, lo es todo; todas las cruces son puestas con mucha alegría y mucha ilusión. Nosotros lo que más miramos y mucho más precisamente este año es que se hicieran unas cruces por los niños y esto ya es de tener presente.

—¿Atrax hacia Granada público foráneo esta manifestación popular?

—Sí, por supuesto que toda la provincia acude. Esta es una fiesta puramente local pero realmente en este día vienen de los pueblos de alrededor para pasar un día aquí; por eso el comercio cierra medio día y hay un poco de fiesta, pero de manera particular, por voluntad propia.

—¿Tiene lo religioso base principal en este día?

—Lo religioso también tiene su parte, pero es más, creo yo, folklórico, porque los barrios extremos —con todos mis respetos hacia ellos— no es que no crean en lo religioso, pero sí realmente lo religioso queda un poquitín al margen, dando motivo principal a la diversión. Igual que, pongo por ejemplo, una Sevilla con su Semana Santa que es religiosa y, sin embargo, sirve de diversión para todo el mundo. O sea, que predomina el folklore y el ambiente costumbrista.

—Como delegado de Festejos del Ayuntamiento, ¿qué quitaría o qué pondría a este tradicional «Día de la Cruz»?

—Yo lo que haría sería añadir, y añadiría que todos los barrios que monten su cruz, compitieran no de manera marathónica, pero sí de una forma de «lucha» para que cada barrio estuviera mejor engalanado y cada vez más bonito. Yo comprendo que los premios que se dan tampoco son de mucha importancia para que nadie pueda tirar la casa por la ventana, pero si cada barrio hiciera su cruz, sería un motivo más de justificar que el «Día de la Cruz» tenía mucha raigambre y mucha aceptación.

—Esta festividad, ¿cómo se ve cara al futuro, en el aspecto de colaboración por parte del vecindario y por parte del Ayuntamiento?

—Creo que en la cuestión del pueblo tendrá cada vez más raigambre, porque creo que es lógico que exista ese espíritu de competición y de superación, al ver cada uno en el barrio vecino un reflejo de estímulo para el año próximo y quedar por encima de los demás, cosa que es muy humana y que hay que reconocerlo.

Agradecemos las manifestaciones del concejal delegado de Fiestas del Ayuntamiento, don Manuel Anel Colás, al igual que felicitamos a todos los granadinos por tan singular manifestación popular.

## Méjico ganó el Festival de la Canción de Mallorca

PALMA DE MALLORCA, 7. (Efe.)—La canción representante de Méjico, titulada «Señor Amor», letra y música de Armando Manzanero e interpretada por la cantante Dulce, ha resultado triunfadora del cuarto certamen musical internacional de Mallorca.

El premio consiste en el trofeo (Illa D'Or y 10.000 dólares (unas 800.000 pesetas). El segundo premio ha correspondido a la canción representante de Inglaterra; el tercero, a la de Japón; el cuarto, a la de Italia, y el quinto, a una de las presentadas por España, titulada «Hacer el amor», letra y música de Ramón Arcusa y Manuel de la Calva.

## Volvió a licuarse la sangre de San Genaro

NAPOLÉS, 7. (Efe.)—La sangre de San Genaro volvió a licuarse en la noche del sábado, al iniciar sus plegarias los miles de fieles que se habían congregado en la Catedral de esta ciudad.

La sangre de este santo, mártir del siglo cuarto y patrono de Nápoles, se mantiene coagulada en dos ampollas a lo largo del año, excepto en las tres ocasiones de septiembre, diciembre y mayo en que, casi indefectiblemente, se viene coagulando desde la Edad Media.

Los napolitanos interpretan la licuación como buena señal y temen grandes males si no se produce.

Los hombres de ciencia aún no han encontrado una explicación satisfactoria al hecho de la licuación.

TEXTOS DE GONZALO NOZAL PASTOR

# Junta General del BANCO CENTRAL

**SOLO PODREMOS PALIAR LA CRISIS, Y EN SU MOMENTO INICIAR LA RECUPERACION, APOYANDO LA INVERSION CREATIVA Y CON UNA ENERGICA ACCION ECONOMICA EN EL EXTERIOR.**

- RECURSOS AJENOS: 81.011 MILLONES DE INCREMENTO, 18,60 %
- INVERSIONES CREDITICIAS: 67.753 MILLONES DE AUMENTO, 18,40 %
- VALORES INDUSTRIALES: 30.289 MILLONES EN BALANCE
- 1.500 OFICINAS EN SERVICIO
- EXPANSION INTERNACIONAL Y ALTO NIVEL DE COMPETENCIA EN EL EXTERIOR

## INFORME DEL PRESIDENTE EXCMO. Sr. D. ALFONSO ESCAMEZ

### EL BANCO CENTRAL EN 1977

El Banco Central, como nuestros accionistas conocen, es una Empresa en marcha, con vocación de desarrollo y con espíritu de creación. Nuestras decisiones respetan unos criterios básicos de solidez, expansión y rendimientos a los que subordinamos la orientación de nuestra gestión.

Este es el equipaje previsto para el largo caminar que nos espera. Es la línea que nos ha permitido llegar a la posición predominante que ahora ocupamos en la Banca española, y a la que pretendemos corresponder con el mayor sentido de responsabilidad y eficacia.

Destaca en la trayectoria del Banco Central durante el Ejercicio de 1977:

La dimensión empresarial alcanzada por el desarrollo de las cifras del Balance, de los volúmenes operativos y de la organización de Sucursales.

—La expansión internacional y el alto nivel de competencia en el exterior.

—Y los acuerdos de fusión por absorción adoptados en la Junta General Extraordinaria de 21 de diciembre de 1977, que han sido formalizados en 1978.

aplicación de resultados del Ejercicio, llegan a alcanzar los 560.000 millones de pesetas.

Se puede comprobar con datos de distintas Entidades, que nuestros productos brutos son sensiblemente

que como gran Empresa nos corresponde en este país. Pensamos también que ha sido acertada. Procuramos apoyar en forma selectiva, todo lo que supone aprovechamiento de recursos naturales, fabricados sustitutos de importaciones, o producciones con convenios de comercialización que aseguraban mercados en el exterior.

diferencias entre la Empresa pequeña y grande. Durante la etapa de expansión plantearon sus relaciones en una complementariedad de actividades, que ha sido fructífera y eficiente durante muchos años, y la crisis económica afecta ahora tanto a la pequeña y mediana Empresa, como a la grande, que incluso ve multiplicados sus problemas por la menor versatilidad.

	Saldo al 31-XII-77	Saldo al 31-XII-76	Variación
<b>RECURSOS</b> .....	<b>636.452,0</b>	<b>543.919,0</b>	<b>92.533,0</b>
PROPIOS .....	42.657,2	39.636,8	3.020,4
Capital .....	18.735,9	18.735,9	—
Reservas .....	23.900,8	20.900,8	3.000,0
Remanente .....	20,5	0,1	20,4
<b>AJENOS</b> .....	<b>516.462,1</b>	<b>435.450,3</b>	<b>81.011,8</b>
Cuentas a la vista .....	198.091,7	171.277,6	26.814,1
Cuentas de ahorro .....	128.065,0	112.766,8	15.298,2
Cuentas a plazo .....	161.620,7	134.389,1	27.231,6
Cuentas en moneda extranjera ..	28.684,7	17.016,8	11.667,9
<b>ENTIDADES DE CREDITO Y AHORRO</b> .....	<b>77.332,7</b>	<b>68.831,9</b>	<b>8.500,8</b>

Contemplando lo que en la Memoria se denomina Grupo Bancario del Banco Central en el país, y nuestras filiales bancarias en el extranjero: Banco Popular Argentino y Banco Central y Economías, resulta que, entre fondos propios y ajenos, se reúne un volumen total próximo a los 815.000 millones de pesetas.

más reducidos en proporción al volumen de inversión. Esto quiere decir que el costo a que resultó el dinero, es más barato para los clientes del Banco Central.

Cuidamos nuestro margen interno de rentabilidad, con una gestión estrictamente controlada de los gastos y del precio del dinero, lo que nos permite actuar en la inversión con las tasas más bajas del mercado, en una acción más de apoyo a la Empresa y a la financiación del circuito comercial, para no encarecer un componente tan importante de sus costos.

Tenemos en este aspecto un margen flexible de reserva, para actuar en la línea que más convenga en el futuro, y creemos con esta política, servir al mejor interés del país.

### APOYO A LA EMPRESA Y A LA INVERSION

La presidencia del Banco, en una carta interna a los directivos que tuvo amplio eco en los medios de difusión, solicitó de los mandos de la Entidad, que intensificaran su esfuerzo y su dedicación, en apoyo de la actividad económica en un sentido global, de la pequeña y mediana Empresa, como corriente más vital de la producción a nivel local, de la acción exportadora, y de cualquier iniciativa que en sus áreas de actuación se produjera.

En esta línea, dimos nuestra ayuda más decidida a las Empresas, en los momentos de crisis de tesorería, considerando que para salvar aquella coyuntura debíamos incluso sobrepasar nuestros propios márgenes de seguridad, porque no se podía permitir la paralización del proceso productivo.

La opción inversora mantenida por nosotros durante los últimos años, ha estado dentro de la misión de servicio,

	Saldo al 31-XII-77	Saldo al 31-XII-76	Variación
<b>INVERSIONES</b> .....	<b>620.831,3</b>	<b>523.033,8</b>	<b>97.797,5</b>
<b>CREDITOS</b> .....	<b>435.928,5</b>	<b>368.175,0</b>	<b>67.753,5</b>
Cartera Comercial .....	265.891,3	214.925,1	50.966,2
Cartera Financiera y otras partidas .....	55.970,5	54.454,0	1.516,5
Créditos .....	73.419,2	69.347,8	4.071,4
Deudores en moneda extranjera ..	40.647,5	29.448,1	11.199,4
<b>CARTERA DE TITULOS</b> .....	<b>89.017,8</b>	<b>83.499,7</b>	<b>5.518,1</b>
Fondos Públicos .....	58.728,1	55.599,3	3.128,8
Otros valores .....	30.289,7	27.900,4	2.389,3
<b>INMOVILIZACIONES</b> .....	<b>12.477,5</b>	<b>10.567,5</b>	<b>1.910,0</b>
Mobiliario e Instalaciones .....	5.024,1	4.255,4	768,7
Inmuebles .....	4.536,4	4.308,7	227,7
Inversión Reservas y Fondos de Previsión .....	2.917,0	2.003,4	913,6
<b>ENTIDADES DE CREDITO Y AHORRO</b> .....	<b>83.407,5</b>	<b>60.791,6</b>	<b>22.615,9</b>
<b>CAJA Y BANCO DE ESPAÑA</b> .....	<b>29.031,3</b>	<b>29.064,6</b>	<b>-33,3</b>
<b>OTRAS PARTIDAS DEL BALANCE (Saldo neto)</b> .....	<b>-13.410,6</b>	<b>-8.179,4</b>	<b>-5.231,2</b>

### PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

En un análisis pormenorizado, podemos afirmar que las aplicaciones realizadas por el Banco Central durante 1977, a la financiación de la pequeña y mediana Empresa, tanto del sector industrial y de servicios, como del medio agrícola, representan cerca del 80% de sus inversiones libres. Esto hace que nos movamos en un promedio muy bajo por operación de crédito o clasificación comercial.

Hablar de la mediana y pequeña Empresa parece obligado en estos momentos, por el tratamiento con que se ha enfocado este problema ante la opinión pública. Hay sin duda alguna, fuerzas y personas interesadas en plantear la actividad productiva en nuestro país, como una disyuntiva entre la mediana y pequeña Empresa y la gran Empresa, a la que se presenta formando parte de peyorativos oligopolios financieros, causa y fin de la mayor parte de los males económicos. Ninguna de estas presentaciones resisten el más leve análisis científico.

No existen, ni tienen por qué existir en nuestro país, enfrentamientos y

Las cargas de la crisis afectan a las distintas Sociedades con absoluta independencia de su tamaño y de la distribución de su propiedad. Inexorablemente las reglas económicas funcionan con plena objetividad, y en todas las producciones para las que el consumo se reduce, que dejan de ser competitivas, en las que los costos se han disparado por la incidencia de las devaluaciones o de la inflación, en las que las plantillas del personal no son racionalizadas, es decir, en las que coinciden los distintos elementos que caracterizan esta crisis, los efectos no tardan en presentarse, y ni existe nadie que pueda pararlos, ni se puede mantener honestamente que haya algo artificial en su resultado.

### INVERSION EN VALORES

La inversión en valores industriales de nuestro Balance se cifra en más de 30.000 millones de pesetas, la más alta de toda la Banca nacional. Hemos atendido con responsabilidad nuestra posición ante el ahorro, manteniendo la aportación al mercado de valores, e incluso, tomando normalmente las cifras que nos corres-

Cuentas acreedoras de clientes, incluida moneda extranjera	1977*	Diferencia* con 1976	%
Banco Central .....	516.462,1	81.011,8	18,60
Banca Nacional .....	3.354.376,1	471.180,2	16,34
Banca Nac. (excl. B. Central)	2.837.914,0	390.168,4	15,93

\* En millones de pesetas.

### RECURSOS

Los recursos ajenos del Banco Central al 31 de diciembre de 1977 se cifraban en 516.462 millones de pesetas. Supone una expansión del 18,60%.

Como los índices sólo son auténticamente representativos, cuando tienen factores de comparación, puede observarse el incremento en relación con el 16,34% que ha aumentado el promedio de la Banca Nacional. Si excluimos al Banco Central, este promedio es del 15,93%.

En valores absolutos, nuestro crecimiento, cifrado en 81.011 millones de pesetas, es el más alto de toda la Banca, sin incluir las cifras del Banco Ibérico que no afectan a este Balance por haberse llevado a cabo la fusión en 1978.

Los recursos totales de la Entidad, añadidos los 42.657 millones de fondos propios, una vez incorporada la

### INVERSIONES

La inversión en cartera de efectos y créditos, del Banco Central, alcanza, al cierre del Ejercicio de 1977, la suma de 435.928 millones de pesetas, con un aumento del 18,40% que resulta equilibrado, con el incremento de los depósitos de clientes.

Hay que destacar una vez más, el eminente carácter de Banca comercial que predomina en nuestro Banco, y a pesar de nuestro decidido apoyo a la inversión, e incluso de nuestra muy tradicional actuación en el mercado de valores, el descuento de papel comercial es la rúbrica, primera y básica, de nuestro Balance.

El volumen de la cartera comercial, representa el 61% de la inversión crediticia, alcanzando la suma de 265.000 millones de pesetas.

Llamamos la atención, ahora que se habla tanto de los tipos de interés bancario, sobre la prudencia con que aplicamos nuestras tarifas de costos en créditos y servicios.

### DISTRIBUCION DE LA INVERSION POR ACTIVIDADES (En millones de pesetas)

	Total inversión al 31-XII-77	%
<b>SECTOR PRIMARIO Y SU TRANSFORMACION</b>	<b>100.928,2</b>	<b>25,55</b>
Agricultura, Ganadería y Recursos Naturales	18.278,3	4,63
Industrias de Alimentación y de transformación de recursos naturales	82.649,9	20,92
<b>SECTOR INDUSTRIAL</b>	<b>167.014,3</b>	<b>42,29</b>
Industrias Químicas	21.177,6	5,36
Metalurgia y Siderurgia	23.387,0	5,92
Industrias Mecánicas	76.951,4	19,49
Construcciones y Obras Públicas	36.851,5	9,33
Energía	8.646,8	2,19
<b>SECTOR SERVICIOS</b>	<b>127.018,6</b>	<b>32,16</b>
Servicios industriales y personales	47.596,5	12,05
Transportes, Comercio y Hostelería	65.267,3	16,53
Créditos Personales	14.154,8	3,58
<b>TOTALES</b>	<b>394.961,1</b>	<b>100,00</b>

pondían en las ampliaciones de capital de las Sociedades en que participamos.

Las cifras de esta Casa, que suponen más de 50.000 millones, entre el Banco y las Sociedades de cartera que gestionamos, se expresan claramente. También el hecho de que en los cinco años de la crisis, el volumen de nuestra cartera de valores industriales haya pasado de 10.000 millones que teníamos en 1973, a 30.000 millones en 1977.

Nos hemos comprometido en el campo de valores con amplitud y con fuerza, siendo con ello un elemento estabilizador muy importante, y a pesar de que la rentabilidad media de la cartera de valores es francamente baja. Se refleja así, una vez más, la posición del Banco como factor de creatividad, con sacrificio incluso del rendimiento a corto plazo, y aceptación de riesgos de gran consideración.

### LA CRISIS EN BOLSA

Es triste constatar, que uno de los mayores logros económicos de los últimos tiempos — crear una conciencia inversora entre grandes masas de población, canalizando el ahorro hacia la Bolsa —, se haya perdido ante la ineficacia de todos para defenderlo.

Desafortunadamente, la Banca no es suficiente para cortar una corriente incesante, como la que ha actuado sobre la Bolsa. Se ha dependido de actitudes y decisiones, al margen del mercado bursátil, e incluso, de la situación real económica o empresarial. La credibilidad y la confianza del ahorro en una perspectiva general del país, depende de factores que a las Empresas se nos escapan.

### DEFENDER EL AHORRO

Cuando con actuaciones desafortunadas se hundían los cambios de Bolsa y se ponían en crisis el ahorro y las Empresas, el que más lo sufre, es el que soporta la carga realmente, es precisamente ese accionista modesto y trabajador, que ve difuminarse lo que con tanto sacrificio alcanzó, que invierte con objeto de cubrir su futuro y el de su familia.

Para proteger a las rentas modestas, habría que defender con energía la seguridad del ahorro. Además de ser un elemento decisivo para que el país pueda capitalizarse y competir, es un elemento estabilizador de las tensiones sociales, y contribuir al bienestar y a la seguridad personal en la vida familiar.

Defender el ahorro es defender la economía de mercado, el sistema de libre Empresa; la libertad en lo económico, que es la libertad en lo personal. Durante muchos años, el ahorro y las Empresas, hemos sido el motor de este país, su fuerza creativa, el cauce que canalizó el sacrificio y el esfuerzo colectivo, para conseguir un nivel moderno en la actividad económica.

### INVERSION EN MONEDA EXTRANJERA: 1.500 MILLONES DE DOLARES

La inversión en moneda extranjera del Balance, está próxima a alcanzar por primera vez, la cifra de 1.000 millones de dólares, lo que representa alrededor del 15% de nuestro Balance. Si añadimos las cantidades correspondientes a nuestra red internacional, llegamos a fijar los 1.500 millones de dólares. Son cifras que nos conceden ya un peso significativo en los mercados financieros internacionales, para poder actuar conjuntamente con nuestros Bancos propios o asociados en el exterior.

### OPERACIONES CON EL EXTRANJERO

En millones de pesetas

1973	603.169
1974	802.119
1975	875.076
1976	1.058.842
1977	1.319.941

### BANCO CENTRAL EN PUERTO RICO

Fundamos el pasado año, en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, el Banco Central y Economías, que opera en 12 Sucursales establecidas en aquel país, ampliables ahora a 18 ya autorizadas.

La dimensión en Banca, es un elemento decisivo, y este nuevo Banco está próximo a los 300 millones de dólares en el volumen de sus activos. No es, por tanto, una empresa de contacto y relación. Es una Entidad financiera de dimensión apreciable; un instrumento con posibilidades, tanto en la promoción interna del área local en que opera, como en el mercado internacional del dinero, en actuación coordinada con los recursos exteriores del propio Banco Central.

El Banco Central y Economías para todo el área del Caribe y América del Norte, y el Banco Popular Argentino en el Sur, junto a nuestra Sucursal de Nueva York y las Delegaciones de Méjico, Colombia, Florida, Brasil y Venezuela, son ya una red importantísima que pronto empezará a trabajar con los Bancos establecidos en Guatemala, Ecuador y Venezuela, en los que recientemente hemos entrado a participar.

### EUROPA E IBEROAMERICA

En la orientación de nuestro Banco hacia Europa, además de establecer Sucursales y Delegaciones, cuya aportación al Banco es muy interesante, creamos vínculos importantes con las primeras Entidades bancarias del Mercado Común, que se han materializado en asociaciones conocidas por nuestros accionistas.

En la Asamblea de 1972, me consideré en el deber de pedir la mentalización y el enfoque necesario para encarar el futuro europeo que nuestro país tenía que asumir por razones geopolíticas, geoeconómicas e históricas. Y había que hacerlo con humildad, conscientes de que los problemas a superar eran grandes.

Para entrar en Europa necesitábamos ser un país económicamente fuerte, sólido, y equilibrado, con capacidad para hacerse respetar. Europa no nos va a aceptar, mientras no nos necesite; mientras no sepamos nosotros mismos ganarnos la respetabilidad suficiente, por nuestro nivel de competencia y por los mercados que aportamos, para que precisen contar con nuestra cooperación, y con la coordinación de nuestra economía a la de los países comunitarios.

Europa para España sólo será el resultado de una ilusión colectiva, apoyada y sentida por las fuerzas económicas, por las corrientes de pensamiento, por los trabajadores, es decir, por el conjunto de la comunidad que asuma el tema como un objetivo vital, para las gentes de su generación.

En último término, y desde el ángulo económico, Europa es la superación mediante una actuación coordinada de las limitaciones que cada país tiene en razón de su propia dimensión. Y si esto es así, España debe ser capaz de presentarse no sólo como una comunidad nacional, sino como lo que tenemos que ser capaces de aglutinar, como miembros europeos de la Comunidad Hispánica de Naciones.

El camino de España hacia Europa pasa por Iberoamérica. Se vislumbra en estos momentos una ocasión histórica — prudentemente apuntada con realismo por la Corona, en su acción pública internacional — para crear un nuevo estilo de relaciones, que todos los que asumimos la responsabilidad económica en este país estamos obligados a apoyar. Este debe ser uno de nuestros argumentos decisivos para Europa, cuando acerremos a situarlo en la dimensión que debemos conseguir. Hay que tener la seguridad de que las puertas se nos abrirán con mayor facilidad.

### RENTA NETA GENERADA

La renta neta generada por el Banco Central durante el año 1977 se elevó a 22.662 millones de pesetas, después de deducir el fondo de auto-seguro y amortizaciones, lo que supone realmente unos 23.000 millones de pesetas. Esta es nuestra aportación, como Empresa, al Producto Interior Bruto del país.

En la distribución de los fondos que el Banco Central es capaz de generar, el Estado, por impuestos satisfechos directamente a cargo de la Empresa o de sus accionistas, dispone de 3.698 millones, a los que por otros conceptos fiscales que repercutimos en el costo de los servicios, habría que añadir 2.400 millones más, superando por tanto, la aportación a las cargas públicas que nuestra Empresa genera, más de 6.000 millones de pesetas.

El sector laboral absorbe un volumen total próximo a los 14.000 millones de pesetas de la renta que el Banco genera, lo que supone mantenernos dentro de los índices que predominan en las Empresas europeas. Por último, la retribución neta a los accionistas por dividendo después de impuestos, que supone 2.004 millones, y el beneficio retenido para autofinanciación mediante reservas,

### RESULTADOS

Pesetas

Ascienden los productos realizados por todos los conceptos	53.185.401.785,67
Importa lo abonado por intereses, comisiones y varios	25.844.264.099,76
<b>DIFERENCIA</b>	<b>27.341.137.685,91</b>
<b>A DEDUCIR:</b>	
Por Gastos Generales y de Personal	18.540.389.598,27
<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>	<b>8.800.748.087,64</b>
Remanente ejercicio anterior	158.357,51
<b>BENEFICIO A APLICAR</b>	<b>8.800.906.445,15</b>
Amortizaciones	1.205.387.740,51
<b>BENEFICIO NETO REPARTIBLE</b>	<b>7.595.518.704,64</b>

que alcanza los 3.020 millones, dan una participación al accionista por vía directa de dividendo, e indirecta de capitalización, de 5.024 millones.

la Empresa, todos los que contribuimos a formar la hemos de tener, y con el espíritu abierto al diálogo y a la concordia, que hasta ahora ha predominado en nuestra Entidad.

### CAPITAL Y RESERVAS

El capital del Banco Central durante el año 1977 no ha tenido ninguna variación, al no haberse realizado la ampliación de capital habitual. Las reservas, con la distribución de beneficios, se elevarán a 23.900 millones de pesetas, con lo que el total de recursos propios alcanza, al 31 de diciembre, la suma de 42.657 millones y en la actualidad, una vez formalizada la fusión con el Banco Ibérico, llegan a 48.162 millones, distribuidos entre 21.952 millones de capital y 26.210 de reservas expresas.

El Consejo desea mantener la expansión de capital. En esta época, sin embargo, entiende, compartiendo la opinión de muchos accionistas, que ha de esperar a que el momento sea más propicio, para defender mejor los intereses patrimoniales de los accionistas. Nuestro deseo es realizar ampliación de capital, tan pronto veamos que el momento de la Bolsa es favorable para ello.

La participación de los accionistas y la relación entre retribución directa e indirecta no es la más adecuada en este momento económico. Hay que conseguir de nuestras Autoridades que la limitación del 6% sobre Capital y Reservas en los dividendos bancarios, sea paliada o suprimida, para que al igual que en el resto de los entes productivos del país, el accionista pueda percibir un dividendo en consonancia con la rentabilidad que la Empresa es capaz de generar.

Esta Sociedad está formada por más de 200.000 socios que, fundamentalmente son una gran masa de pequeños ahorradores, personas que por las cifras invertidas no tienen grandes fortunas, sino que participan en la Entidad con el producto de su trabajo, de su esfuerzo personal, de su sacrificio absteniéndose en muchos casos de otras satisfacciones.

Espero que 1978 sea para el Banco Central un año igualmente favorable, y tengo confianza en que, en no mucho tiempo, se puedan vislumbrar los primeros indicios, si no de recuperación, que es muy prematuro anticipar, si de que al menos, se contempla ya el fondo de esta recesión económica en nuestro país.

Desearía acertar a transmitirlo, el optimismo que se deriva de la confianza en el trabajo y en el esfuerzo. Sigo creyendo, que debemos ser capaces de superar la situación, y cumpliremos la responsabilidad de una Institución como la nuestra, apoyando decididamente, todo lo que suponga esfuerzo creativo y promoción económica.

### APROBACION DE ACUERDOS

Los acuerdos propuestos por el Consejo fueron aprobados por unanimidad de todos los asistentes.

### Distribución del beneficio

Pesetas

A Dividendo Bruto	2.377.957.572,30
A Fondo de Reserva Legal (Art. 53, L.O.B., 31-XII-46)	700.000.000,00
A Fondo de Reserva Voluntaria	400.000.000,00
A Fondo de Previsión para inversiones	1.900.000.000,00
A Impuestos	2.197.000.000,00
A Remanente a cuenta nueva	20.561.132,34
<b>TOTAL</b>	<b>7.595.518.704,64</b>

### CONFIANZA EN EL FUTURO

Manifiesto mi gratitud y la del Consejo, al personal de la Casa y a los directivos, que han cubierto un año de trabajo importante en la vida de nuestra Institución. A su colaboración ilusionada, y a la eficacia que han sabido obtener, se debe mucho de lo que hoy presenta nuestro Banco.

Cambios en la legislación vigente, han supuesto nuevas fórmulas de convivencia en la relación laboral de las Empresas. Esperamos confiadamente que nuestro Banco seguirá desenvolviéndose sin mayores problemas, haciendo gala del mutuo respeto, que como partes integrantes de



# POSITIVO DEL GRANADA EN CORDOBA (1-1)

- Primera parte de contención granadina y reacción en el segundo período, creando ocasiones de gol
- Pudo ser el Granada el ganador del encuentro, pero faltó acierto a los delanteros para culminar las jugadas
- Mancillas, en el primer tiempo, y José Luis en la continuación, autores de los goles

CORDOBA.— (Por teléfono, servicio especial para HOJA DEL LUNES, por Justo URRUTIA).— Con la visita del Granada al campo de El Arcángel, en el penúltimo partido de la temporada, el Córdoba se ha despedido de su público y también de la Segunda División "A". El resultado final de empate a uno echa por tierra todas las aspiraciones, o mas bien ilusiones de los aficionados cordobeses, que todavía alentaban el pequeño deseo de ver un año más a su equipo en la División de Plata. Pero no ha sido así, puesto que era deber inexcusable del cuadro local la victoria ante el Granada para seguir alimentando esas esperanzas, que ya se han difuminado por completo.

Los rumores que circularon por Córdoba de que el Granada venía primado por otros equipos no han podido ser confirmados, pero, a pesar de que el Granada, al menos oficialmente, no tenía prima de ningún cuadro implicado en el descenso para que puntuara en El Arcángel, no le ha hecho falta este estímulo a los rojiblancos granadinos para llevarse un punto que a ellos nada le resuelve y si hundien al cuadro de Ben Barek en la "B". Y es hoy el Granada ha sido, en líneas generales, el que ha mandado en el juego, incluso en aquellos minutos en los que el Córdoba se acercaba al portal defendido por López, intentando tomar pronto una ventaja que le fuera sustancial para poder anotarse los dos puntos, tan vitales para los blanquiverdes. Tranquilidad en el juego granadino, dominio del ritmo del partido en

muchos momentos y capacitado para reaccionar y desembarazarse del dominio local cuando éste apuntaba convertirse en agobiante. Por todo ello, por méritos del Granada y también por errores y fallos cordobeses, puede que disculpables en momentos por los nervios y la responsabilidad del encuentro, por todo ello, repito, el Granada se ha llevado un empate y el Córdoba ha perdido una categoría.

## PRIMER TANTO LOCAL

Salieron con fuerza los jugadores locales que en esta ocasión no se puede decir que contasen con buena ayuda desde las gradas, puesto que el Arcángel ha registrado la más floja entrada de la temporada, unas tres mil personas, aproximadamente. Esta fuerza de que hicieron gala los locales pronto se vio compensada por la tranquilidad y serenidad que imprimían al juego los granadinos, sabedores de que los primeros momentos del partido iban a ser, al menos teóricamente, los más peligrosos de los cordobeses. Después, pensarían los rojiblancos, el Córdoba iba a tener que jugar también en contra del cronómetro y los nervios podían ser factor influyente en el desenlace final.

Pero parecía que todo iba a transcurrir dentro del tono optimista para los blanquiverdes que bien pronto obtuvieron su primer gol, que luego sería único. Era el minuto ocho cuando en un avance del equipo local se produjo un centro contra el portal de López que desvió de forma algo defectuosa el envío, dejándolo a los pies de Mancilla que tuvo serenidad y acierto a la hora de rematar, marcando gol. Un gol que fue celebrado por los jugadores de Ben Barek pero que para muchos iba a tener consecuencias también temibles, puesto que el Granada, ya con el marcador en contra, habría de lanzarse en busca del empate y todavía quedaba mucho tiempo por delante para conseguirlo.

La consecución del tanto y el dominio que el Córdoba estaba ejerciendo en los primeros compases fue decayendo poco a poco, sobre todo por esa serie de errores ya crónicos en el equipo cordobés a lo largo de toda la temporada y que son bien conocidos de todos los seguidores cordobeses. Fueron estos errores varios, destacando sobre todos el hecho —y tal vez esto no sea error pero si una realidad tangible— de no contar en sus filas con hombres de calidad futbolística; hombres carentes de entidad técnica y que siempre se veían en desventaja ante los rivales granadinos, de mayor empaque y con mayor sentido de lo que debe ser un partido de fútbol en la actualidad. Hacía falta para poder apuntillar el partido hombres resolutivos que supieran llevar a cabo las jugadas precisas para perforar nuevamente la portería de López; esto por desgracia, no ocurrió y a los cordobeses se les veía deambular en muchos momentos por el campo como si tuvieran plomo en los pies. Así, con esta falta total de recursos profesionales, poco se podía esperar; a lo sumo mantener el uno a cero de ventaja, cosa esta que se veía más que problemática, porque el Granada ya comenzó a dar señales de peligrosidad.

## SEGUNDO TIEMPO Y EMPATE

Pero cuando el Granada demostró que era rival de cuidado y equipo con muchas más posibilidades que el Córdoba, fue en el segundo tiempo, donde dejó a un lado el cierto conservadurismo que había mostrado en

la primera mitad y se decidió a buscar la victoria por la vía de los goles. El ritmo hasta cierto punto parsimonioso del primer tiempo dió paso pronto a una veloz forma de concebir el juego y adentrarse en el campo contrario, provocando los fallos de los locales, que se veían de minuto en minuto más impotentes para frenar a los rojiblancos.

El Granada en la segunda parte salió primero en busca del empate primero y, si era posible, la victoria después. Conseguió lo primero y a punto estuvo de llevarse los dos puntos, pues méritos para ello hizo a lo largo de todo el partido y más particularmente durante la continuación. También llegó pronto el tanto granadino en la segunda mitad, concretamente en el minuto diez, por mediación de José Luis, que puso colofón brillante, con remate duro y potente, a una jugada que le llegó tras ser protagonizada por Angulo. Este gol sorprendió un poco a los locales, a pesar de que aquello se adivinaba en el horizonte desde que el Granada saltó al campo en la segunda mitad. Y aquellos errores que asomaron en la primera parte se acentuaron tras el gol granadino y desde entonces los fallos y equivocaciones locales aumentaron de tono y lo que parecía que iba a ocurrir y que se temía al mismo tiempo —la no

## FICHA TECNICA

**CAMPO.** — Estadio Municipal del Arcángel. La más floja entrada de la temporada. Se calcula que asistieron unos tres mil espectadores. Tarde calurosa, aunque con bochorno. El público quedó desconcertado en muchos momentos del encuentro ante el juego que estaba haciendo el equipo, de forma irregular y casi sin deseos de triunfo.

**ARBITRO.** — Señor Jiménez Madrid, del Colegio murciano. No tuvo demasiados problemas en su labor, que acertó a cumplir de forma aceptable. Mostró tarjeta amarilla de amonestación a Rivas, en el minuto veintitres del primer tiempo, por entrada peligrosa a un jugador granadino.

**GOLES.** — 1-0, minuto ocho de la primera parte. Envío de Martín Roales a Varo, que a su vez centra sobre puerta; despeja en corto el meta López y Mancilla aprovecha la ocasión para conseguir el tanto local.

1-1, minuto diez de la segunda mitad. Centro de Angulo y remate impresionante de José Luis a bocajarro. El meta estuvo a punto de poder desviar el cuero, pero finalmente éste pasó la línea, junto a un poste.

## ALINEACIONES:

Córdoba: Vallespir; Varo, Rivas, Sánchez; Marin, Delgado; Martín Roales, Villalba, Mancilla, Alvarez y Calero.

Estella sustituyó a Delgado, y García Montes, a Martín Roales.

Granada: Izcoa; Gerardo, Fali, Falito; Benítez, Santi; Angulo, Antonio, Serrano, José Luis y Zubitur.

Pepito reemplazó a José Luis, faltando cuatro minutos para el final.

victoria del Córdoba— empezó a tomar cartas de realidad.

El mando del Granada era ya casi total, con un trío de campo bastante entonado en el que sobresalía Benítez, hombre de gran calidad por lo que le pudimos apreciar, bien acompañado por un peón de brega muy importante como fue Angulo, que también protagonizó algunas incursiones peligrosas por la derecha. En la defensa el Granada se mostraba firme, sobre todo por el lado derecho donde Gerardo, a pesar de abusar en ocasiones de la teatralidad en las caídas se

había convertido en un valladar casi inexpugnable, siendo también cuando la ocasión lo permitía un extremo más en el ataque granadino. López en la puerta tuvo algunos momentos de inseguridad pero que no supieron ser aprovechados por los delanteros cordobeses que erraron más de la cuenta. Tal vez la línea más floja del Granada fuera su delantera, excepción hecha de José Luis, que se mostró hábil y peligroso casi siempre. Los dos restantes, Serrano y Zubitur, muy voluntariosos y con ganas pero carentes de la sangre fría necesaria para rematar la faena.

Ante todo esto el Córdoba se temía que limitara a defenderse, y sus ataques eran poco frecuentes y cuando conseguían acercarse al área granadina era para pecar de falta de acierto y profundidad, con lo que los goles no podían llegar de forma alguna. Pero si pudieron arribar algunos tantos más, pero a favor del Granada que era el equipo mandón durante toda la segunda mitad. Estas oportunidades no supieron ser aprovechadas por los rojiblancos que tuvieron, como queda dicho, sus hombres menos entonados entre los delanteros.

## RESUMEN

El partido no ha sido brillante, ni tampoco emocionante, a pesar de la trascendencia que tenía para el Córdoba. El público, en muchos momentos confundido y sorprendido por el espectáculo de inoperancia que ofrecía su equipo, que parecía no conocer exactamente el alcance y la importancia de los puntos. Y entre sorpresa y confusión veía como el Córdoba se iba irremisiblemente a la Segunda "B". Entre otras muchas cosas, al Córdoba le faltó brío en las jugadas y más conocimientos técnicos, si bien éstos no eran fáciles de adquirir en un solo encuentro.

El Granada, por su parte, ha dejado impresión de buen equipo con individualidades de calidad y buen funcionamiento de líneas. Si no ganó el partido fue por la poca fortuna de sus delanteros. Pero ocasiones tuvieron más que sobradas para llevarse los dos puntos. Virtudes principales de los granadinos fueron la tranquilidad con que afrontaron el período y la energética reacción de la continuación. Y el Córdoba, mientras tanto, esperando a que pasaran los minutos para despedirse de su afición y de la Segunda División "A".

## MEJOR AUN el nuevo neumático radial XZX

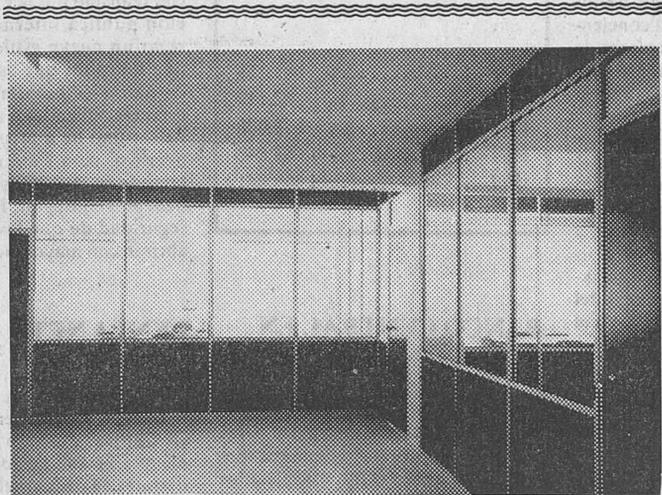
Servicio completo de montaje, equilibrado de turismos, camiones, autobuses y tractores.



# MICHELIN

en su distribuidor **Recauchutados MAÑAS**

- AVENIDA CARRERO BLANCO, 86 (Esquina Avenida Gracia). Teléfonos 252046 - 257328.
- POLIGONO INDUSTRIAL "LA UNIDAD" A.S.E.G.R.A. Carretera de Madrid. Teléfonos 420145 - 420463
- CARRETERA DE MOTRIL (ARMILLA). Granada. Teléfono 570262.



## control de espacio con ALUWAND

CERRAMIENTOS INTERIORES DESMONTABLES

Distribuidor exclusivo:

# COMERCIAL DEMASUR S/A

Martínez de la Rosa, 13 teléfono, 273507 GRANADA

PLANTA UN ARBOL. TRATA CON CARINO A LOS ANIMALES. Es una promoción de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas. Ayúdala. Teléfono: 22-56-44.

# XX TROFEO HOJA DEL LUNES

## ACEPTABLE ACTUACION

El partido frente al Córdoba no tenía demasiado interés para el Granada, ya en que nada podía afectar a la clasificación general del cuadro rojiblanco, pues todo lo más podía situarse algo mejor si puntuaba, aunque tampoco se vería muy abajo en la tabla si perdía. Tal vez lo más interesante del partido fuera el comprobar si el Granada se tomaba mucho interés en el match, buscando unas hipotéticas primas de terceros o por el contrario iba a salir poco menos que a cumplir el trámite.



El resultado final de empate a uno sentencia al Córdoba a la categoría inferior y hay que dar la razón y la justicia al punto conseguido por los granadinos que bien pudieron llevarse los dos puntos en litigio, sobre todo gracias al bajón del Córdoba en la segunda parte y al buen juego ofrecido en este mismo periodo por los rojiblancos. Demostró el Granada que tiene hombres de gran calidad en sus filas y que es rival peligroso. Esto lo pudo comprobar ayer en sus propias carnes el Córdoba que se vio impotente para superar al cuadro de Ibañez que siempre fue el que controló la acción y el juego.

Las clasificaciones obtenidas por los granadinos son buenas, destacando algunos de sus hombres que demostraron sobradamente su capacidad. Tal vez los más flojitos fueran los delanteros que no acertaron con la puerta contraria a pesar de contar con numerosas ocasiones.

- **LOPEZ (1).**—Tuvo momentos buenos y otros menos acertados. Demostró inseguridad en algunos balones que se le escaparon.
- **GERARDO (2).**—A pesar de que el público le gritó creyendo que hacía "teatro" en alguna caída, lo cierto es que fue de los mejores granadinos.
- **FALI (1).**—Como hombre libre de la defensa cumplió en su tarea. Tampoco los delanteros locales le hicieron trabajar en demasía.
- **FALITO (1).**—No tuvo demasiados problemas para marcar al extremo derecho. Experto y sabiendo estar en el campo. Cumplió.
- **BENITEZ (2).**—Buena actuación. Demostró que es buen jugador, aunque pasara por momentos en que se apagaba algo.
- **SANTI (2).**—Otro de los destacados. Seguro en el marcaje y con avances en busca del contrario.
- **ANGULO (2).**—Trabajador sin descanso fue el que provocó el tanto granadino en un buen servicio. Bien.
- **ANTONIO (1).**—En línea más baja que sus compañeros en el centro del campo. A pesar de ello cumplió con su tarea.
- **JOSE LUIS (2).**—Autor del gol granadino y muy acertado en casi todos los balones que disputó. Buena actuación.
- **SERRANO (1).**—Sin volver la cara nunca en el área, pero poco afortunado para rubricar las jugadas. Discreto.
- **ZUBITUR (1).**—Extremo rápido, protagonizó algunas jugadas importantes. Luchó mucho para el conjunto. Cumplió.
- **PEPITO (—).**—Sin puntuar. Jugó sólo cuatro minutos en sustitución de José Luis.

### CLASIFICACION

N.º	Jugadores	Partidos jugados	Puntuación anterior	Puntuación domingo	TOTAL
1	SANTI	36	58	2	60
2	ANGULO	32	43	2	45
3	FALITO	34	44	1	45
4	BENITEZ	35	43	2	45
5	JOSE LUIS	36	39	2	41
6	IZCOA	24	37	—	37
7	GERARDO	24	33	2	35
8	ANTONIO	30	29	1	30
9	CALERA	22	29	—	29
10	SERRANO	33	28	1	29
11	FALI	21	26	1	27
12	MARTINEZ	24	24	—	24
13	EDISON	18	23	—	23
14	LOPEZ	13	21	1	22
15	MILAR	16	16	—	16
16	ORIHUELA	7	11	—	11
17	ZUBITUR	15	10	1	11
18	LIS	12	10	—	10
19	UILIAN	8	6	—	6
20	FRANCIS	4	4	—	4
21	FERNANDEZ	5	4	—	4
22	PEPITO	7	4	—	4

# Manolo Ibañez, contento con el empate y contrariado por el hundimiento del Córdoba

• Y agrega: «El segundo tiempo del Granada me hubiera gustado que lo hubieran visto los aficionados granadinos»

## • PARA BEN BAREK, QUERER NO ES SIEMPRE PODER

**CORDOBA.** (Por teléfono, servicio especial para HOJA DEL LUNES por Justo URRUTIA).—El empate del Granada ante el Córdoba deja al equipo cordobés en la Segunda División "B" aunque algunos optimistas piensen y defiendan que todavía se podía eludir el descenso, a base de unos cálculos casi infinitesimales

con una serie de resultados sorprendentes en la última jornada. Por ello, las caras en el vestuario verdiblanco eran francamente largas y muchos jugadores se veían casi a punto de echarse a llorar. El entrenador, Ben Barek, era uno de los que estaban a punto de hacerlo y de esta forma se

dispuso a contestar a las preguntas de los periodistas.

—¿Apenado, Ben Barek?  
—Pues sí. He de estarlo. No hemos conseguido la victoria y de esta forma estamos ya abajo, en la División "B".

—¿Y por qué no se ha ganado?  
—Mi equipo ha hecho todo cuanto ha podido en este partido para alcanzar los dos puntos. Pero a veces ocurre, y hoy así a pasado, que querer no es poder. Hoy mis chicos han querido ganar el partido, pero no han podido ganarlo.

—¿Cuales han sido las causas de todo esto?

—Cuando se afronta un partido de la trascendencia de éste los jugadores actúan agarrados por los nervios, por la importancia de los puntos. Esto es lo que ha ocurrido hoy. Sin olvidar también que el Córdoba tiene sus propias limitaciones como equipo y que hoy se ha encontrado con un rival muy duro y que sabe lo que se hace.

—¿Le ha gustado entonces el Granada?

—Sí, el Granada ha hecho un partido muy tranquilo, llevando el juego de la forma que más le interesaba, con la ventaja que suponía el nerviosismo de mis jugadores.

—¿Es justo que el Córdoba descienda de categoría?

—El Córdoba, ya lo decía antes, tiene unas limitaciones como equipo. Pero tampoco es menos cierto que a lo largo de la temporada ha faltado algo de suerte en determinados partidos. Así han rodado las cosas y así hay que aceptarlas.

### MANOLO IBAÑEZ

El entrenador del Granada, Manolo Ibañez, compareció también a atender las preguntas de los informadores. Hombre afable y sencillo, el diálogo se desarrolló en un clima muy agradable.

—¿Contento?

—Lógicamente estoy contento por el punto alcanzado por mi equipo, pero al mismo tiempo, muy contrariado por haber sido nosotros los que hemos hundido al Córdoba en la Segunda División "B", un equipo de la región. Pero nuestra obligación como profesionales era salir a ganar el partido o al menos empatarlo y así lo hemos hecho.

—¿Tenía prima el Granada de terceros para este encuentro?

—El Granada no tenía prima de nadie, más que la habitual por empate o victoria a domi-

cilio del propio Granada. De otras primas no se absolutamente nada.

—¿Le ha sido difícil a su equipo el lograr el empate?

—Nosotros teníamos que salir al principio con algunas precauciones, pues pensábamos que el Córdoba intentaría volcarse en tromba desde el primer momento. Después, una vez superados estos minutos, teníamos que atacar como así hemos hecho.

—Y el segundo tiempo fue del Granada.

—El segundo tiempo me hubiera gustado que se hubiera hecho en "Los Cármenes", para que la afición granadina hubiera tenido la oportunidad de ver a los jugadores jugando como lo han hecho en este partido.

—Sin embargo, sus delanteros no estuvieron muy finos a la hora del gol.

—Eso suele ocurrir. Que a pesar de que se crean situaciones de gol, como hemos hecho nosotros hoy, no siempre se acierta con la puerta rival.

Y con estas palabras pusimos punto final a nuestra tarea en vestuarios, tras la finalización del encuentro entre cordobeses y granadinos.

### PROXIMA JORNADA

#### SEGUNDA DIVISION

Málaga-Alavés  
Tenerife-Baracaldo  
Granada-Zaragoza  
Coruña-Córdoba  
Oviedo-Tarrasa  
Sabadell-Valladolid  
Getafe-Celta  
Castellón-Huelva  
Osasuna-Murcia  
Calvo Sotelo-Jaén

#### SEGUNDA "B" (GRUPO I)

Pego-Compostela  
Caudal-Bilbao-At.  
Castilla-Basconia  
Pontevedra-Sestao  
Eusés-Palencia  
Leonesa-Huesca  
Tudelano-Ferrol  
Orense-At. Madrileño  
E. Unión-Langreo  
Mirandés-Torrejón

#### SEGUNDA "B" (GRUPO II)

Linares-Ceuta  
Barcelona At.-Onteniente  
Sevilla At.-Vinaroz  
Aimeria-Mallorca  
Díter Zafra-Portuense  
Eldense-Badajoz  
At. Baleares-Jerez  
Levante-Lérida  
Olimpico-San Andrés  
Algeciras-Gerona

#### TERCERA DIVISION

Motril-Linense  
Malagueño-Marbella  
Carolinense-Cacereno  
Jerez Ind.-Mérida  
Puerto Real-Iiturgi  
Montijo-Extremadura  
D. Benito-S. Fernando  
G. Melilla-Betis Dep.  
Estepona-Vélez  
At. Ceuta-Ubeda

#### REGIONAL PREFERENTE

Sanluqueño-Carmona  
Martos-Ayamonte  
Granada-Torredonjimeno  
Antequerano-At. Zaidín  
Ronda-Rota  
Coria-Cádiz  
Córdoba-Balón  
Montilla-Recreativo  
San Pedro-Ejido  
Lucentino-Arcos

#### PRIMERA REGIONAL

Baza-Vandalia  
Ballén-Cártama  
Torredelcampo-Torremol.  
Guadix-Adra  
Churriana-Roquetas  
Macaol-San Antonio  
Fuengirola-Loja  
Maracena-Palo  
Descansan: Baeza y Puerto

MINUSVALIDO: La sociedad te necesita. La Seguridad Social te ayuda. Infórmate en el Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos. María de Guzmán, 52. Teléfono 2-53-68-68. MADRID.

# TELON A LA LIGA



**Primera División**

- El Betis, tercer descendido, a pesar de su empate a puntos con Hércules y Español
- LOS ALICANTINOS Y EL BURGOS PROTAGONIZARON LA COMEDIA DE LA JORNADA (0-0)
- Al fin consiguió el Barcelona el subcampeonato, merced a su mínima victoria sobre el Valencia

## CALDERON

AT. MADRID, 4;  
RAYO, 0

MADRID, 7. (Efe.)—El Atlético de Madrid venció al Rayo Vallecano por cuatro goles a cero, en el último partido del campeonato de Liga de Primera División, disputado hoy en el "Vicente Calderón".

Tarde nublada. Unos 60.000 espectadores presenciaron el encuentro, que dirigió el colegiado catalán señor López Cuadrado. No necesitó mostrar tarjeta alguna, pero se complicó la labor al no señalar nada en dos jugadas con sello de penalti, una en el área local y otra en la visitante. Anuló un gol al Atlético en el minuto 37 de la segunda parte. Primeramente lo concedió, pero ante las reclamaciones de los jugadores del Rayo, consultó con el linier, que había levantado la bandera señalando fuera de juego, al parecer de Rubén Cano.

Los equipos se alinearon de la siguiente forma:

At. Madrid: Reina; Marcelino, Pereira, Eusebio; Capón, Alberto; Marcial, Leal, Leivinha, Rubén Cano y Ayala.

A los 65 minutos, Rubio entró por Ayala, y a los 74, Robi por Alberto.

Rayo: Hierro; Anero, Tanco, Uceda; Nieto, Landaburu; Luna, Fermín, González, Astegiano y Alvarito.

Minuto 37. Remate de Leal que rechaza un defensor. El balón llega a Leivinha, que empalma un duro disparo que se cuela por la escuadra.

Minuto 69. Jugada de Pereira por el lado izquierdo del ataque, con pase en corto a Rubio, quien solo ante Hierro desvia al fondo de la red.

Minuto 81. Nueva jugada por el lado izquierdo, esta vez de Leivinha, cuyo centro cabecea Rubén Cano desde cerca del palo contrario.

Minuto 84. Avance de Leal por el centro. Desde el borde central del área, dispara duramente con la derecha y el balón entra por la escuadra. Un gran tanto.

## CARRANZA

CADIZ, 0;  
ELCHE, 0

CADIZ, 7. (Efe.)—Con empate a cero goles ha terminado el en-

cuencro que han disputado esta tarde el Cádiz y el Elche, correspondiente a la última jornada de la Primera División.

Cádiz: Santamaría; Rosado, Barrachina, Lobato; Ramón (Blanco), Urruchurtu; Mejías, Quino (Escobar), Ibáñez y Mane.

Elche: Fernández; Indio, Serra, Cazuco; Gilberto, Castroverde; Félix, Antón, Trobiani (Arcániz), Sitja (Lorant) y Cristo.

Arbitro Olavarria, con una labor aceptable, no tuvo necesidad de mostrar tarjeta alguna.

Elche y Cádiz escenificaron esta tarde en Carranza su condición de colista y descendido en un partido aburrido y malo, y en el que ninguno de los dos equipos hicieron méritos para alzarse con el triunfo final.

El dominio del primer tiempo fue alterno sin oportunidades apenas para ninguno de los dos equipos.

En la segunda parte con menos juego y más dominio del Cádiz, ya que el Elche se encerró en su área, contó el equipo local con algunas oportunidades especialmente en tiro de Escobar que neutralizó Fernández. Faltando un minuto para finalizar, nuevamente Escobar, en remate de cabeza, estrelló el balón en el poste.

Destacaron por el Cádiz: Santamaría, Escobar y Rosado; por el Elche, Gilberto, Fernández y Sitja.

## VILLAMARIN

BETIS, 1;  
REAL SOCIEDAD, 0

SEVILLA, 7. (Efe.)—Pese a vencer a la Real Sociedad, esta tarde en el "Villamarín", por un gol a cero, el Real Betis no ha podido evitar el descenso a Segunda, a consecuencia de los resultados de otros partidos.

Buena entrada en el "Villamarín", sin llegar al lleno. El público animó constantemente al equipo sevillano, y estuvo pendiente de las noticias de otros partidos que influían en la clasificación. Al final, un impresionante silencio acogió el resultado que desciende al equipo sevillano.

Real Betis: Esnaola; Ocaña, Sabaté, Cobo; Biosca, López; Del Pozo, Alabanda, Hugo Cabezas, Cardenosa y Gordillo. A los 14 minutos de la segunda parte, Eulate sustituyó a Del Pozo, y a los 36, García Soriano a Cardenosa.

Real Sociedad: Arconada; Murillo II, Contabarría, Olaizola; Elcoro, Esnaola; Idigoras, Diego, Satrustegui, Alonso y López Ufarte. A los 17 minutos de la segunda parte, Zamora sustituyó a Elcoro.

Dirigió el partido el colegiado navarro Orrantia Apalategui. Mostró tarjeta amarilla a Cobo por juego peligroso. Sancionó con un penalti una zancadilla de Murillo Gordillo, dentro del área donostiarra. Totalmente claro el penalti. Fue lanzado por Cardenosa, flojo, y lo rechazó a córner Arconada.

El único gol del partido se marcó a los 25 minutos de la segunda parte. En una rápida incursión de López por el centro, cesión a Eulate, éste le devuelve el balón, y López, de disparo por bajo batió a Arconada.

## SARDINERO

SANTANDER, 1;  
GIJON, 0

SANTANDER, 7. (Efe.)—Trabajoso triunfo el logrado por el equipo santanderino, consiguió permanecer en la Primera División.

El encuentro, no falto de emoción por lo mucho que se jugaba el conjunto local —a lo que se unían las tan comentadas primas al equipo asturiano que se decían alcanzaban a un millón de pesetas por jugador si ganaban— dio lugar a que el Sardinero registrase posiblemente la mayor entrada en muchos años, entre los que se contaban miles de seguidores del Gijón.

En cuanto al juego, malo en líneas generales, con un Racing atezado por los nervios, y tratando de defender el precario gol y un Gijón que sólo mediada la segunda parte presionó con alguna insistencia. En los minutos finales hicieron que el público sufriese lo suyo al ver que podían empatar los de Gijón.

En resumen, un encuentro que sólo tiene de destacable el resultado y que el equipo santanderino sigue en la Primera División.

El Gol. Minuto 7 de la primera parte, Juan Carlos recibe un pase adelantado de Lolo, espera con veteranía la entrada del defensa y se va hacia el portero al que burla y bate.

El señor Pes Pérez, aragonés, mostó tarjetas amarillas a Geñupi, Jiménez, Chinchón, del Racing; a Redondo y González, del Sporting de Gijón, y roja a Juan Carlos.

Destacaron por el conjunto santanderino Juan Carlos, Jiménez y Chinchón. Por el Sporting de Gijón los mejores fueron González, Killer y Redondo.

Alineaciones:  
Racing de Santander: Damas; Díaz, Arteché, Lolo; Geñupi, Chinchón; Marcos (Portu), Juan Carlos, Quique, Rojo II, Jiménez (Victor).

Sporting de Gijón: Castro; González, Redondo, Killer; Doría, Uria; Morón, Ciriaco, Quini, Mesa y Ferrero.

## HELMANTICO

SALAMANCA, 1;  
ESPAÑOL, 0

SALAMANCA, 7. (Efe.)—En el estadio Helmántico, con entrada bastante aceptable y terreno de juego en buenas condiciones, se cerró la actual temporada de fútbol con el partido entre la U. D. Salamanca y el Español, que terminó con el triunfo del conjunto local por un gol a cero, resultado con el que se llegó al descanso.

En este partido cesaba como entrenador del Salamanca José Luis García Traid, que parece será el nuevo entrenador del Betis la próxima temporada, así como los jugadores Alves y Albaladejo.

Las alineaciones fueron:  
Salamanca: Alejandro; Enrique, Bustillo, Corominas; Rezza, Tomé (Pita); Alves, Juanito, Angel (Cino), Albaladejo y Báez.

Español: Urruticoechea; Longhi (Angel), Lanchas, Molinos; Padilla, Huertas; Cuesta (Flores), José Manuel, Abad, Fernández Amado y Marañón.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano, señor Soriano Aladrén, que no satisfizo a la afición salmantina, la cual mostró su disconformidad por lo lejos que seguía el juego y por sus errores técnicos.

Gol. El tanto de la victoria salmantina lo consiguió Juanito, rematando magistralmente de cabeza un buen pase de Albaladejo, en el minuto 22 de la primera parte.

## RICO PEREZ

HERCULES, 0;  
BURGOS, 0

ALICANTE, 7.—El público fue testigo de que ninguno de los dos equipos hizo lo más mínimo para ganar, y el resultado fue el que cabía esperar con semejante actitud: empate a cero entre el Hércules y el Burgos, con lo que ambos salvaron la permanencia en la división de honor del fútbol nacional.

Alineaciones:  
BURGOS: Navarro II; Gómez, García Navajas, Salas; Ruiz Igartua; Valdez, Teca, Carres, Pachín, Chafarreta y Quini. En el minuto 79 se retiró Pachín y ocupó su puesto Faubel.  
HERCULES: Deusto; José An-

tonio, Guiliano, Aracil; Rivera, Saccardi; Charles, Baena, Barrios, Juan y Moyano. Al iniciarse el segundo tiempo; Lattuada salió en el puesto de Juan en el minuto 79 Moyano cedió su puesto a Verde.

Arbitro, señor Urizar, vizcaino, que no tuvo ninguna complicación porque el encuentro fue de auténtico guante blanco. Una maravilla de corrección y finura deportiva. Ni en la corte de Versalles lo hacían mejor.

¿El partido? Pues ésta para ti y la otra para mí, pero sin pasarse, sin llegar nunca a crear un sólo peligro, sin tirar ni una sola vez a puerta, no fuera cosa que alguien se equivocara y estropeara la fiesta, que desde luego no fue para el público, que se aburría soberanamente con aquel espectáculo deplorable.

Deusto, el portero local, no llegó a parar el balón una sola vez, y Navarro II, el meta visitante, apenas tuvo un par de intervenciones casi fortuitas.

El Burgos dejó que el Hércules se entrenara en el centro del campo, y a cambio de ello no se atrevió a contraatacar ni una sola vez ni siquiera por equivocación.

Los herculanos, con más de medio campo a su disposición, sobaron el balón hasta la saciedad, haciendo una exhibición de juego de salón perfectamente inútil, y cuando alguna vez se les iba el balón, procuraban que saliera por la banda o por la línea de fondo, pero bien lejos de la portería.—(Efe.)

## NOU CAMP

BARCELONA, 1;  
VALENCIA, 0

BARCELONA, 7. (Efe.)—Por el tanteo de uno a cero, el Barcelona ha derrotado al Valencia, en el último encuentro de Liga, disputado esta tarde en el "Nou Camp", con un lleno casi total.

Con este triunfo, el Barcelona se clasifica subcampeón del torneo de la regularidad.

Los primeros 45 minutos se cerraron con ventaja del Barcelona por uno a cero, resultado que posteriormente sería invariable en el marcador.

El único tanto del encuentro, realmente brillante en su elaboración y ejecución, llegó a los 35 minutos del periodo inicial, como ya hemos comentado anteriormente. Johan Cruyff realizó una jugada prodigiosa, driblando a tres defensores del Valencia, mientras se escoraba hacia la derecha, entró por aquella parcela en el área valenciana y entonces centró con la pierna derecha de

manera muy templada para que Bio, bien colocado, conectara un excelente cabezazo que batió la estrada desesperada de Manzanedo, quien la verdad sea dicha, intuyó la jugada y el remate del moreno hombre-gol del Barcelona.

A las órdenes del señor Sánchez Arminio, los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Barcelona: Mora; De la Cruz, Miguell, Olmo; Zuviria, Neeskens; Bio, Rexach, Cruyff, Asensi y Esteban.

Cambios: En el minuto 30 de la primera parte, Sánchez salió por Asensi, víctima de un tiron en la pierna izquierda.

Valencia: Manzanedo; Carrete, Palmer, Jesús Martínez; Botubo, Arias; Saura, Cabral, Felman, Castellano y Kempes.

Cambios: En el minuto 54, Cervero salió en la demarcación del interior Cabral, y a los 59, Marcel Domingo sacó del terreno de juego al argentino Felman para que entrara en su lugar el paraguayo "Lobo" Diarte, quien no mejoró gran cosa la actuación anterior del primero.

Incidencias: A los 35 minutos de la primera parte, De la Cruz, que había tenido va algunos roces con Saura y Kempes, cayó al suelo enzarzado con el primero, hubo un intercambio de patadas al estar entrelazados los jugadores y entonces De la Cruz propinó un visible puñetazo en el rostro a Saura, Sánchez Arminio, culpable en parte del tono de violencia que el partido tomó en aquella fase por no enseñar a tiempo tarjetas de amonestación, vio claramente la acción y envió a los dos jugadores a la caseta.

El "Nou Camp", una vez terminado el partido, ofreció a Johan Cruyff una ovación auténticamente de gala, mientras el holandés que dice va a retirarse del fútbol de competición, saludaba a su afición.

OJOS SEDUCTORES  
COSMETICO



¡¡NO SE TIÑA!!



# SOBERANO

¡es cosa de hombres!



# JAEN Y OSASUNA EMPATARON A CERO

- Siguen sin resolverse dos puestos de ascenso, para los que luchan, Huelva, Celta y Baracaldo
- LOS DOS PRIMEROS NECESITAN UN PUNTO SI NO QUIEREN VERSE REBASADOS POR LOS VASCOS
- EL MURCIA GANO CON APUROS AL CASTELLON (2-1) Y EL CORUÑA EMPATO EN TARRASA (0-0)



## Segunda División

El gol se produjo a los 54 minutos de partido. Arremolinamiento de jugadores dentro del área del Sabadell y Mori, de espalda a la meta, lleva el balón a la red.

VALLADOLID, 0;  
OVIEDO, 0

VALLADOLID, 7. (Efe.) — En partido de Liga correspondiente a la Segunda División, disputado en el estadio Juan José Zorrilla, que registró buena entrada, el Real Valladolid y el Oviedo han empatado a cero goles.

Arbitró el colegiado canario Merino González, irregular. Mostró tarjeta amarilla a Santos del Valladolid y a Laguna del Oviedo. Alineaciones: Valladolid: Llacer (Urrutia); Nicolás, Jacquet, Sánchez Valles; Santos, Mellado; Díez, More, Rusky, Avelino (León), Aragón. Oviedo: Camuel; Esteban, Ortuño, Laguna; Maxi, Vicente; Sebas, González, Bartolota (Galán), Iriarte, Alarcón.

Partido de baja calidad, en el que ninguno de los dos equipos arriesgó nada. En el primer tiempo la única jugada digna de destacar fue un choque entre Sebas y Jacquet, en el minuto 36, en el que resultaron ambos lesionados. El meta vallisoletano no reapareció en la segunda parte por culpa de esta lesión.

El Valladolid tuvo en la segunda parte varias ocasiones de gol en los minutos 3, 22, 28 y 32, cuando primero More y luego Mellado, Sánchez Valles y León, respectivamente, se quedaron completamente solos ante el meta ovetense disparando en las cuatro ocasiones fuera.

En el último minuto Rusky quitó el balón al portero ovetense cuando éste iba a sacar. Mareó gol, pero el colegiado, desde el centro del campo, anuló el tanto.

Destacaron Nicolás, Sánchez Valles y Jacquet por el Valladolid y Ortuño, Laguna y González por el Oviedo.

## El francés Depailler, vencedor en Mónaco

MONTECARLO, 7.—El piloto francés, Patrick Depailler, a los mandos de un "Tyrrell" se proclamó esta tarde vencedor del Gran Premio de Mónaco de Fórmula 1. En segundo lugar se clasificó el austriaco Niki Lauda. "Brabham"; tercero, Jody Scheckter, "Wolf"; y cuarto John Katson, "Brabham".—(Efe.)

## LIGA JUVENIL

En el partido de juveniles, correspondiente a la primera jornada de la liga de ascenso a Primera División, el Carlinense derrotó al Motril por seis goles a cero.

## Diez, extremo del Valladolid, traspasado al Español

VALLADOLID, 7.—El extremo derecho del Real Valladolid, Díez, ha sido traspasado al Español, de Barcelona, por quince millones de pesetas.

El club de Sarriá superó las ofertas del Atlético de Madrid y del Valencia, que se habían quedado cortas para las peticiones de la directiva vallisoletana.

Las condiciones del fichaje son favorables para ambas partes: cinco millones al contado y el resto, hasta trece, aplazados.

Además, con la participación del club españolista en el torneo internacional "Ciudad de Valladolid", que se estima en los dos millones restantes.—(Efe.)

JAEN, 0;  
OSASUNA, 0

JAEN. (Especial para la HOJA DEL LUNES, por Vicente Oya Rodríguez.)—En el estadio municipal de la Victoria, Real Jaén-Osasuna, partido de incertidumbre durante sus noventa minutos, brevemente por parte de ambos equipos, que se jugaban la permanencia en el Grupo A de la Segunda División. Pero poco acierto en las respectivas delanteras. El Jaén dominó más y tuvo más oportunidades, pero el Osasuna opuso una fuerte defensa ante la que se estrellaron todos los empeños jaeneros. Poco público, desanimado en los graderíos, bastante calor y se hacen realidad las esperanzas de no perder la categoría para el Real Jaén.

Alineaciones: Real Jaén: Aguinaga; Sánchez, Pedraza, Melenchón; Monterde, Lacalle; Oruezabal, Arana, Torres, Calabuig, Morera. Al final, Arana fue sustituido por Cuesta. Calabuig se ganó una tarjeta amarilla.

Osasuna: Vicuña; Julián, Galarza, Macua; Sánchez-Rubio, Pascual; Ostibar, Molet, Irigüibel, Serrano, Echevarría. Luego habría sustituciones. Triarte salió por Molet y Mina por Serrano. Fue árbitro del encuentro el señor Pérez Sánchez, del Colegio murciano, que, constantemente, fue objeto de broncas por el público, ya que fue anticasero, metuloso para las faltas cometidas por jugadores del Real Jaén y dejó pasar por alto algún penalti.

### EL PARTIDO

Poca historia ha tenido este encuentro. Fue todo él un partido de nervios. Ligera presión del Jaén ante un Osasuna que se constituyó en una férrea barrera para defender a su portero, que, por otra parte, tuvo una brillante actuación. No estuvo bien el Jaén por el centro del terreno y sus delanteros, especialmente Morera, fallaron incomprensiblemente algunas jugadas que hubieran sido decisivas de cara al gol.

Forzó el Osasuna dos córner en todo el partido frente a trece el Jaén lo que da a entender el dominio ejercido. Pero el balón no quiso entrar una y otra vez, y el árbitro dejó de decretar por lo menos dos faltas graves, que, sin duda alguna, hubieran resuelto el encuentro a favor del Jaén.

Al no poder golear, los jaenenses se mostraron preocupados y nerviosos, lo que el Osasuna, con más tranquilidad y aplomo, supo aprovechar en todo momento. Así, de esta forma, el equipo visitante protagonizó algunos avances esporádicos con evidente peligro en una ocasión en que un defensor del Jaén sacó el balón de cabeza, a córner, cuando el gol parecía inevitable.

Partido propio de un final de temporada entre equipos de situación precaria y pendientes de otros resultados para ver si se logra la permanencia. Dramatismo en el terreno de juego y en los graderíos, aunque, a pesar del empate, el Jaén ha logrado su permanencia.

En el descanso se entregó a Sánchez, en medio de grandes aplausos, el VIII trofeo Diario "Jaén", a la regularidad, entrega que efectuó el director del periódico, Pedro Morales. También recibió el premio al máximo goleador del Jaén, con la denominación "El Triángulo". El jugador Torres que ha marcado 13 tantos en esta temporada.

BARACALDO, 2;  
MALAGA, 1

BARACALDO (Vizcaya), 7.—Por dos goles a uno venció el Baracaldo al C. D. Málaga, en "Lase-Arre", en partido de vital importancia para los locales, cara a sus aspiraciones de ascenso a la gran división nacional.

Arbitraje correcto del colegiado castellano, señor Díez Frias. Fue silbado al anular un gol a los dos de casa en el minuto 24 del segundo tiempo, tanto logrado por Bengoechea y que en estimación del juez de banda fue obtenido en fuera de juego. A consecuencia de esta decisión se originó una situación conflictiva entre jugadores de uno y otro equipo y Abiega, capitán baracaldés, y Miguell, fueron expulsados.

Tarde algo lluvioso, al menos, al comienzo del partido. Terreno embarrado, con abundantes lagunas, debido al fuerte temporal de lluvia registrado en las últimas fechas. Muy buena entrada.

### GOLES

A los 36 minutos, 0-1. En un esporádico avance malacitano, el defensa Manolo, tras hacerse con el balón, se entretuvo demasiado, se lo arrebató Requejo, quien avanzó y mandó retrasado a Orozco. El delantero centro visitante, en solitario, remató certeramente, raso y cruzado a las mallas.

A los 37, empate a uno. Balón para Martín, que se adentró en el área y chutó. El meta Corral, con gran esfuerzo, rechazó el cuero, que fue directamente a Sarabia, este retraso a Bengoechea y desde el punto de penalti, con potencia, largó un balón que se coló.

Ya en la segunda mitad, a los 40, el 2-1. En uno de los multiplicados avances baracaldeses en busca del gol, se formó un lío entre atacantes y defensores. Un balón suelto fue a Sarabia, quien de chut raso marcó entre una nube de jugadores.

Destacaron Aguirrebengoa, Martín, Sarabia, Bengoechea y en general la entrega ilusionada y nerviosa de todos los baracaldeses. En el capítulo de destacados por el Málaga, Corral, el bloque defensivo con Búa como mejor hombre y en la delantera Orozco y Santí, los más peligrosos.

El partido fue tenso, de nervios, especialmente con el paso de los minutos y ante la imposibilidad galdiniega de romper el empate a un gol, firmado en el minuto 37 del primer tiempo.

Los dos equipos lucharon denodadamente. Los baracaldeses tuvieron fe en el triunfo y su victoria fue indiscutiblemente justa, porque, sin realizar buen fútbol, dominaron, presionaron y tuvieron un afán desmedido por resolver el partido, fruto conseguido a sólo cinco minutos del final.

El público, que sufrió lo suyo, siguió por la radio las incidencias de los partidos en los que intervenían Huelva y Celta.—(Efe.)

ZARAGOZA, 4;  
TENERIFE, 1

ZARAGOZA, 7.—El Real Zaragoza ha vencido al Tenerife por cuatro goles a uno en partido de fútbol correspondiente al campeonato de Liga de Segunda División "A", que se ha disputado esta tarde en el campo de "La Romareda".

Buena entrada en los graderíos, césped en magníficas condiciones.

El primer tiempo terminó con ventaja local de dos goles a uno.

Con esta victoria el Zaragoza se proclama campeón de Liga.

Dirigió el partido el colegiado catalán, señor Molina Segovia, sin complicaciones. Mostró tarjeta amarilla a Chiqui.

### ALINEACIONES

Zaragoza: Nieves; Heredia, India, Onaederra; Camús, Blanco; Alonso, García Castany, Mendieta, Arrua, Juanjo. En el segundo tiempo, Víctor salió por Heredia y Oviedo por Mendieta.

Tenerife: Domínguez; Juan Miguel, Movilla, Meneses; Pepito, Salvador; Chiqui, Felo, Noda, Lolín. En el segundo tiempo, Melian salió por Movilla y Berto por Pepito.

### GOLES

A los cuatro minutos de juego, Juanjo saca un córner, pierde el balón el portero en disputa con Mendieta y Alonso, con la izquierda, inaugura el marcador.

En el minuto siete una gran jugada entre Juanjo y Alonso, que se adelanta en el área ante la salida desesperada de Domínguez, a quien cruza el balón.

A tres minutos del final de este primer periodo, Chiqui envía un balón en profundidad a Salvador, que sin oposición, logra el gol del honor.

En el minuto diez del segundo tiempo, Alonso se adentra en el área salvando a dos contrarios y desde el suelo es derribado por Julio el penalti es por el propio Alonso, a petición del público, que logra el tercer tanto.

En el minuto dieciocho, Arrúa lanza una falta larga sobre García Castany, que después de sorpear raso y cruzado, establece el cuatro a uno definitivo.—(Efe.)

HUELVA, 3;  
GETAFE, 1

HUELVA, 7.—Por tres goles a uno ha vencido el Recreativo de Huelva al Getafe, en partido disputado esta tarde en el estadio municipal de Deportes onubense.

Al descanso se llegó con ventaja del equipo local, de 1-0. Lleno en las gradas y tarde calurosa.

Huelva: Alonso; Sivianes, Navarro, Gerolami; Martí (Carlos Juan); Lora (Torres), Espárrago, Alcorta, Plaza, Iglesias y Martín.

Getafe: Vidal; Valle, Salmerón, Cortés; Amunarris, Valdés; Alfonso, Chiqui, Alvarez (Polo), Martínez y Muñoz (Marcial).

Buen arbitraje de Carreño Arquimbau, del Colegio valenciano, aunque mal auxiliado en una de las bandas.

Goles: 1-0, minuto 24. Como consecuencia de un saque de esquina botado por Martín, se forma una melé en el área visitante, un defensa del Getafe intenta despejar y Espárrago recoge el balón al borde del área profundizando sobre Gerolami que lo coloca de tiro raso lejos del alcance de Vidal.

2-0, minuto 73. Gol de Espárrago al transformar en penalti, al ser derribado Plaza dentro del área.

2-1, minuto 78. Gol de Polo de fuerte tiro raso que coge despedido a Alonso. El tiro fue realizado a más de 30 metros fuera del área.

3-1, minuto 80. Gol de Sivianes al recoger un rechace de la defensa visitante y cruzar el balón por encima del portero.

Partido de muchos nervios y de gran ambiente, en el que el transitor ha sido uno de los principales protagonistas. La acción recreativista estaba tan pendiente de lo que sucedía en el estadio Municipal, como de cuan-

## COMENTARIO a la jornada

### MUCHO POR RESOLVER EN LA ULTIMA JORNADA

En nuestro anterior comentario insinuábamos que tal vez la jornada penúltima clarificara muchas cosas de este interesante campeonato de Segunda División. Y algo ha clarificado, aunque bastante menos de lo esperado. Lo único que ya no está sujeto a resultados es el título del Zaragoza, que retorna a la máxima división del fútbol nacional con la aureola de campeón de Segunda. Por lo demás, todo sigue en el aire. Huelva y Celta, los otros dos candidatos al ascenso, tienen que esperar a los resultados del próximo domingo para saber si tienen plaza entre los grandes, ya que el tropiezo de alguno de ellos, caso de producirse la victoria del Baracaldo en Tenerife, les apearía del tren del ascenso.

• Por lo que a los puestos de descenso, ya se ha consumado el del Tenerife y casi con toda seguridad el del Córdoba. Ambos acompañarán al Calvo Sotelo a la Segunda «B», mientras que para el otro puesto de descenso hay implicados cuatro equipos. El Oviedo, que era el que peor lo tenía, sumó ayer un positivo de oro en Valladolid que le puede salvar, mientras que el Real Jaén sumaba un negativo que le complica las cosas. La última jornada va ser, como ayer lo fue la de Primera División, ciertamente dramática. Por arriba y por abajo queda aún mucho por resolver. Esperemos acontecimientos.

F. J.



# ANIS CASTELLANA

el anís de España

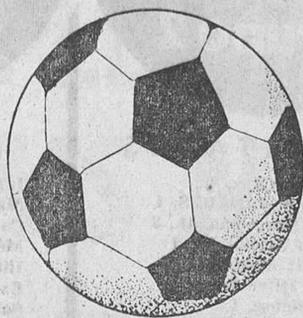
PREMIO DE 25.000 PESETAS ULTIMA SEMANA  
ETIQUETA: AK 064171, ENVIADA POR DON SALVADOR YAGUE CID, SEGOVIA



# DIFÍCIL TRIUNFO DEL ATLETICO ZAIDIN SOBRE EL GRANADA (1-0)

- El Recreativo empató con el líder Córdoba (0-0)
- Con su victoria sobre el Montilla (2-0), el Ejido tiene aún posibilidades de permanencia

Si no fuera porque corren rumores acerca de una posible renuncia del Córdoba al ascenso, caso de que este se produzca, habría que decir que el título quedó ayer prácticamente resuelto, ya que los cordobeses empataron en Granada con el Recreativo y el próximo domingo, como despedida del campeonato, recibirán al "farolillo rojo", el Balón, rival que en buena lógica puede inquietar a los líderes del grupo. Más como queda la razonable duda de que el rumor pueda plasmarse en realidad, hay que señalar que el próximo domingo se va a vivir una jornada interesantísima, ya que los posibles beneficiarios de la supuesta renuncia, Rota, Atlético Zaidin y San Pedro, ganaron ayer y se mantienen empatados a puntos, con la ventaja para los malagueños de que ellos jugarán ante su hinchada mientras que gaditanos y granadinos tienen que viajar. Pasó a ser el San Pedro quien mejor panorama tiene, pero ello siempre en función de la repetida renuncia del Córdoba, a la que hay que dar cierto crédito, mucho más ahora en que el descenso del primer equipo cordobés es casi un hecho consumado y la economía del Córdoba no está para mantener a un equipo en Segunda "B" y otro en Tercera División. Tiempo habrá de salir de dudas.



**Regional Preferente**

Partido igualmente trascendental era el jugado en Arcos de la Frontera, donde el San Pedro logró ganar también por un solitario gol, que puede ser de oro para los malagueños. Sin dificultades venció el Rota al Antequerano, mientras que el Lucentino, que no quieren arrojarse la toalla, ganada en el feudo del Carmona.

Igualmente importante el encuentro Ejido-Montilla. Almerienses y cordobeses están luchando por eludir plaza de descenso y su confrontación tenía un especial relieve. Ganaron los almerienses por dos goles a cero, pero en la última jornada el Montilla juega en casa y el Polideportivo Ejido sale fuera. Si estos consiguen la proeza de ganar, se habrá salvado. Si no es así tendrán que confiar sus esperanzas a una derrota del Montilla. Los otros tres puestos de descenso los tienen en propiedad Balón, Recreativo y Carmona. Aunque se había dicho que no habría pérdidas de categoría parece que nada hay de cierto en esto y que serán los cuatro últimos los que en la próxima temporada militarán en Primera Regional.—A.

Carmona, 1; Lucentino, 2  
Ayamonte, 2; Sanluqueño, 1  
Torredonjimeno, 0; Martos, 0  
ATA, ZAIDIN, 1; GRANADA, 0  
ROTA, 4; Antequerano, 0  
Cádiz, 2; Ronda, 0  
Balón, 1; Coria, 1  
RECREATIVO, 0; Córdoba, 0  
Ejido, 2; Montilla, 0  
Arcos, 0; San Pedro, 1

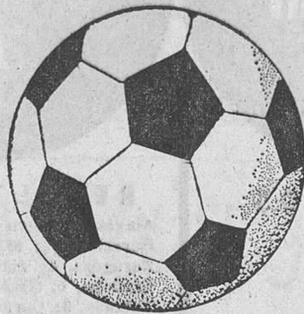
CLUBS J. G. E. P. F. C. P. +—

Córdoba	37	20	10	7	54	27	50	+14
Rota	37	18	13	6	55	28	49	+11
A. Zaidin	37	20	9	8	59	43	49	+11
S. Pedro	37	19	11	9	51	29	49	+13
Lucent.	37	17	13	7	59	33	47	+11
Martos	37	18	8	11	46	32	44	+8
Sanluqu.	37	17	9	11	63	33	43	+7
Antequ.	37	14	11	12	49	39	39	+3
Coria	37	14	10	13	45	45	38	+2
Ayamont.	37	13	10	14	63	65	36	-2
Arcos	37	12	12	13	47	62	36	-2
Granada	37	12	11	14	40	40	35	-1
Torredo.	37	11	13	13	40	49	35	-3
Ronda	37	13	8	16	44	60	34	-2
Cádiz	37	10	12	15	44	53	32	-6
Ejido	37	10	10	17	41	63	30	-8
Montilla	37	10	9	18	36	40	29	-7
Carmona	37	10	4	24	44	65	24	-14
Recreat.	37	5	12	20	37	70	22	-16
Balón	37	5	9	23	22	70	19	-19

# EL LOJA, CAMPEON

- VENCIO EL ATLETICO MACAEL (CUATRO-DOS)
- Guadix, Maracena y Baza perdieron en sus desplazamientos
- El próximo domingo, trascendental Baza-Vandalia

Jornada feliz, la de ayer, para la hinchada lojeña. Aunque el Loja, desde hace muchas jornadas era virtual campeón, la verdad es que hasta ayer no pudieron los aficionados de la ciudad de los roscos entonar el "alirón". Bastaba al Loja un sólo punto para erigirse en campeón del grupo, pero los granadinos se impusieron con cierta claridad al Macael y celebraron el ascenso con el sabor de los triunfos, que es lo que correspondía para tan importante efeméride. La campaña del Loja ha sido realmente sensacional, por lo que sobra comentario sobre la justicia de este título que conlleva el salto a Regional Preferente. Enhorabuena a los lojeños.



**Primera Regional**

Claro que al Loja, cualquiera que hubiese sido el resultado ante el Atlético Macael, tenía plaza segura el próximo año en la categoría superior, ya que el Recreativo Bailén, su única amenaza a lo largo del torneo, resultó derrotado en Torremolinos, perdiéndose así toda opción, por cierto remota, al título. Muy buena también la campaña de los jienenses, que a punto han estado de dar un disgusto a los lojeños en el último tramo del campeonato.

ellos, Baza y Vandalia se enfrentan en la próxima jornada, en un encuentro ciertamente dramático. A los de Peligros les basta con el empate, mientras que el triunfo puede significar la salvación para los bastetanos, que han hecho un final de torneo muy interesante. El otro amenazado, el Churriana, juega en su feudo, pero su permanencia dependerá de lo que ocurra en Baza.

Fuera de hipótesis y circunscribiéndonos a lo ocurrido ayer en los distintos campos, señalemos, con respecto a los equipos granadinos, que aparte del Loja ningún otro logró puntuar. El Guadix salió derrotado de Roquetas y la misma suerte corrieron Baza y Maracena, los primeros en Cártama y los maraceneros en Málaga, ante el Puerto. Al Vandalia le tocó descansar en esta jornada.

Hubo un triunfo a domicilio y un empate. La victoria se la anotó de manera sorprendente, el Fuengirola en el feudo del Palo. El empate lo protagonizaron Adra y Baza, que se repartieron seis goles.

Otra vez se pasó la barrera de los treinta tantos en el total de los marcadores. Fueron exactamente treinta y uno, cifra que hay que calificar de notable, pese a que el récord es sensiblemente superior.

Y a esperar la próxima jornada, que a buen seguro se vivirá intensamente en Baza.—B.

Cártama, 3; BAZA, 1  
Torremolinos, 2; Bailén, 1  
Adra, 3; Baza, 3  
Roquetas, 2; GUADIX, 1  
San Antonio, 4; Churriana, 1  
LOJA, 4; Macael, 2  
El Palo, 1; Fuengirola, 2  
Puerto, 1; MARACENA, 0  
Descansaron: VANDALIA y Torredelcampo

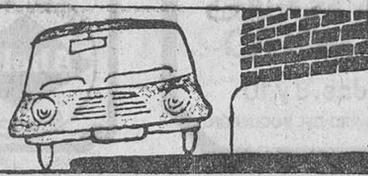
CLUBS J. G. E. P. F. C. P. +—

Loja	33	22	7	4	63	32	51	+17
Bailén	33	20	5	8	70	26	45	+13
Puerto	34	19	2	13	73	55	40	+6
Roquetas	33	17	6	10	66	52	40	+6
El Palo	33	17	4	12	60	38	38	+4
Torre. m.	33	15	8	10	62	46	38	+4
S. Anton.	33	16	2	15	52	51	34	-1
Cártama	33	15	3	15	45	52	33	-1
Maracena	33	14	3	16	52	52	31	-1
Fuengirola	33	12	7	14	44	53	31	-1
Guadix	33	11	8	14	34	55	30	-2
Macael	33	10	9	14	42	51	29	-3
Torredel.	33	11	6	16	33	52	28	-4
Baza	34	10	8	16	32	50	28	-6
Adra	33	10	8	15	40	60	28	-4
Vandalia	33	9	7	17	52	59	25	-9
Baza	33	10	4	19	46	55	24	-8
Churria.	33	9	6	18	31	44	24	-8



MEJOR CON  
UN LIBRO

APARQUE  
correctamente



# AQUI LAS QUINIELAS!

## MUSICAL SCALA

- \* Tenemos en discos y cassettes, la música de ayer, de hoy y de siempre.
- \* Lo último, lo nuevo, lo recién llegado.
- \* Todo con más del 20% de descuento.

MUSICAL SCALA (frente la Diputación)

en carlón  
Vd. dará el sí  
a la televisión  
en color

por marcas,  
precios,  
facilidades  
y garantía.

**carlón**  
ante todo, el cliente

**LA QUINIELA PREMIADA**

Betis-R. Sociedad...	1
Barcelona-Valencia...	1
At. Madrid-Ray V...	1
Cádiz-Elche...	X
Santander-Gijón...	1
Hércules-Burgos...	X
Salamanca-Español...	1
Ath. Bilbao-Sevilla...	1
Baracaldo-Málaga...	1
Córdoba-Granada...	X
Tarrasa-Coruña...	X
Valladolid-Oviedo...	X
Murcia-Castellón...	1
Jaén-Osasuna...	X

Modeladores elásticos  
**BASMAN**

Reduce sin oprimir,  
los centímetros de más  
que se acumulan  
en el abdomen.

**¡MAGNIFICO PRECIO!**  
SASTRERIA  
**GONZALEZ**  
Carrera del Genil, 7-GRANADA

**PROXIMA QUINIELA**

Málaga-Alavés...	1
Tenerife-Baracaldo...	1-X-2
Granada-Zaragoza...	1-X
Coruña-Córdoba...	1
Oviedo-Tarrasa...	1
Sabadell-Valladolid...	1
Getafe-Celta...	1-X-2
Castellón-Huelva...	1-X-2
Osasuna-Murcia...	1
Calvo Sotelo-Jaén...	X
Caudal-Bilbao At...	1
Tudelano-Ferrol...	1
Linares-Ceuta...	X-2
Eldense-Badajoz...	X

La tecnología  
de los años 80,  
hoy  
**inter**  
COLOR

el  
televisor  
de  
ley

Consulte precios  
y condiciones  
en su distribuidor:

**TAPIA**  
ELECTRODOMESTICOS  
Molinos, 54-Granada

# ★ ★ la liga en números ★ ★

## Primera Division

### RESULTADOS

Betis, 1; Real Sociedad, 0  
Barcelona, 1; Valencia, 0  
At. Madrid, 4; Rayo, 0  
Cádiz, 0; Elche, 0  
Santander, 1; Gijón, 0  
Hércules, 0; Burgos, 0  
Las Palmas, 1; Real Madrid, 2  
Salamanca, 1; Español, 0  
Ath. Bilbao, 2; Sevilla, 1

## Segunda Division A

### RESULTADOS

Alavés, 4; Calvo Sotelo, 0  
Baracaldo, 2; MALAGA, 1  
Zaragoza, 4; Tenerife, 1  
Córdoba, 1; GRANADA, 1  
Tarrasa, 0; Coruña, 0  
Valladolid, 0; Oviedo, 0  
Celta, 1; Sabadell, 0  
Huelva, 3; Getafe, 1  
Murcia, 2; Castellón, 1  
JAEN, 0; Osasuna, 0

## Segunda Division B Grupo 1

### RESULTADOS

Compostela, 3; Mirandés, 1  
Bilbao At. 4; Pegaso, 4  
Basconia, 1; Caudal, 2  
Sestao, 0; Castilla, 0  
Palencia, 0; Pontevedra, 2  
Huesca, 1; Ensidesa, 1  
Ferrol, 4; Leonesa, 1  
Langreo, 2; Orense, 2  
At. Madrileño, 3; Tudelano, 2  
Torrejón, 3; Real Unión, 1

## Segunda Division B Grupo 2

### RESULTADOS

Ceuta, 3; Algeciras, 2  
Onteniente, 0; LINARES, 1  
Vinaroz, 0; Barcelona At., 3  
Mallorca, 0; Sevilla At., 1  
Portuense, 1; ALMERIA, 0  
Badajoz, 0; Díter Zafra, 1  
Jerez, 2; Eldense, 1  
Lérida, 1; At. Baleares, 1  
San Andrés, 0; Levante, 4  
Gerona, 3; Olímpico, 1

## Tercera Division Grupo VI

### RESULTADOS

Linense, 6; At. Ceuta, 1  
Marbella, 1; MOTRIL, 0  
Cacereño, 1; Malagueño, 0  
Mérida, 1; Carolinense, 2  
Iiturgi, 2; Jerez Ind., 0  
Extremadura, 2; Puerto Real, 2  
San Fernando, 5; Montijo, 0  
Betis Dep., 3; Don Benito, 1  
Vélez, 3; G. Melilla, 0  
Ubeda, 5; Estepona, 1

En venta o alquiler

**PISOS  
COCHERAS  
LOCALES SOTANOS**  
donde prefiera  
magníficos precios · facilidades

Una experiencia de más de 20 años... es nuestra mayor garantía.

construcciones  
**NAVARRO Y MACHADO**

Avda. Carrero Blanco, 114. Tels. 252458-255980. Granada

### POR FIN UNOS ESPECIALISTAS!

En Rodamientos, retenes, juntas tóricas y tornillería en general (con preferencia en acero) obramos la más extensa gama, avaladas por marcas de prestigio nacional e internacional.

Todo para automoción. Industria agrícola y maquinaria pesada.



FRENOS ELECTRICOS.  
CORREAS TRAPECIALES  
HERRAMIENTAS.  
PRENDAS DE TRABAJO.

Fácil aparcamiento.  
Si lo desea servimos a domicilio.



**Rulisa**  
Dr. PAREJA YEBENES  
Teléfono 27 20 00  
GRANADA

GRAN EJE, 25 Teléfonos, 212945 y 220604 JAEN

MELERO HOY:

También  
**muebles de  
vanguardia.**

El mueble moderno, modular.  
Amplio surtido.  
Estanterías, librerías, tresillos,  
rinconeras por elementos,  
mesitas de rincón, etc.



Arandas, 8 y 10

NAVARRETE - DARRO DEL BOQUERON.

### DECORACION

UN FANTASTICO MUNDO DE COLOR Y DISEÑO

**DIEZ AÑOS DE  
EXPERIENCIA**

GARANTIZAN SU  
COMPRA

- Moquetas murales
- Suelos plásticos
- Papel pintado vinílico
- Pinturas
- Instalaciones comerciales

TEJEIRO, 6 (esquina a Luis Braille) GRANADA



Selección  
Seriedad  
Servicio

### CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	+/-
Madrid	34	22	3	9	77	40	47	+13
Barcelona	34	16	9	9	49	29	41	+7
Ath. Bilbao	34	16	8	10	62	36	40	+6
Valencia	34	16	7	11	54	33	39	+5
Gijón	34	15	9	10	53	43	39	+5
At. Madrid	34	16	4	14	61	52	36	+2
Las Palmas	34	12	11	11	43	41	35	+1
Sevilla	34	13	8	13	38	45	34	
Salamanca	34	14	6	14	37	40	34	
Rayo V.	34	12	9	13	50	59	33	-1
R. Sociedad	34	12	9	13	52	46	33	-1
Burgos	34	10	11	13	33	47	31	-3
Santander	34	11	9	14	29	45	31	-3
Español	34	12	6	16	48	60	30	-4
Hércules	34	10	10	14	32	40	30	-4
Betis	34	11	8	15	51	52	30	-4
Elche	34	11	5	18	44	66	27	-7
Cádiz	34	7	8	19	30	69	22	-12

### CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	+/-
Zaragoza	37	19	10	8	65	46	48	+10
Huelva	37	18	9	10	51	33	45	+7
Celta	37	15	15	7	51	31	45	+7
Baracaldo	37	17	9	11	53	51	43	+2
Murcia	37	16	8	13	58	52	40	+2
Valladolid	37	14	11	12	41	44	39	+1
Sabadell	37	15	8	14	42	46	38	+2
GRANADA	37	15	8	14	45	41	38	+2
Coruña	37	12	13	12	57	46	37	+1
Alavés	37	11	15	11	46	39	37	-1
Tarrasa	37	13	11	13	46	49	37	-1
Osasuna	37	13	10	14	50	47	36	
MALAGA	37	13	10	14	40	41	36	
JAEN	37	9	17	11	37	40	35	-3
Castellón	37	10	14	13	34	37	34	-2
Getafe	37	12	10	15	32	44	34	-2
Oviedo	37	11	11	15	37	42	33	-3
Córdoba	37	8	16	13	36	40	32	-6
Tenerife	37	11	8	18	34	52	30	-6
C. Sotelo	37	7	9	21	41	75	23	-13

### CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	+/-
Ferrol	37	20	8	9	60	31	48	+10
Castilla	37	20	7	10	76	43	47	+11
Orense	37	14	14	9	43	36	42	+6
Mirandés	37	16	9	12	55	43	41	+5
Langreo	37	19	3	15	48	42	41	+3
Torrejón	37	16	9	12	55	49	41	+3
Bilbao At.	37	15	10	12	73	54	40	+2
Leonesa	37	17	6	14	47	38	40	+4
Pontevedra	37	15	10	12	39	36	40	+4
R. Unión	37	15	8	14	43	43	38	+2
At. Madril.	37	14	9	14	38	51	37	-1
Huesca	37	14	8	15	56	51	36	-2
Palencia	37	15	6	16	46	54	36	-2
Pegaso	37	13	7	17	54	60	33	-3
Caudal	37	13	7	17	31	48	33	-3
Ensidesa	37	11	10	16	36	45	32	-4
Sestao	37	11	10	16	45	51	32	-6
Compostela	37	12	6	19	47	67	30	-8
Tudelano	37	10	9	18	41	57	29	-7
Basconia	37	9	6	22	36	70	24	-14

### CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	+/-
ALMERIA	37	24	6	7	64	27	54	+18
Algeciras	37	20	11	6	52	27	51	+15
Ceuta	37	22	6	9	58	28	50	+12
Levante	37	17	6	14	51	36	40	+4
Barça At.	37	17	5	15	51	42	30	+3
Gerona	37	18	3	16	48	47	39	+1
Jerez	37	15	7	15	53	47	37	-1
Portuense	37	15	7	15	33	32	37	-1
San Andrés	37	15	7	15	34	45	37	-1
Olimpico	37	15	6	16	43	41	36	-1
Vinaroz	37	14	8	15	46	48	36	-2
Díter Zafra	37	14	8	15	44	54	36	-2
LINARES	27	11	13	13	32	39	35	-1
Badajoz	37	13	8	16	40	40	34	-4
Lérida	37	13	8	16	38	44	34	-4
Sevilla At.	37	13	8	16	48	61	34	-2
Onteniente	37	13	5	19	37	45	31	-7
Mallorca	37	9	10	18	28	42	28	-10
Eldense	37	9	8	20	38	59	26	-16
At. Baleares	37	10	6	21	31	65	26	-10

### CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	+/-
S. Fernando	37	23	6	8	65	26	52	+14
Cacereño	37	21	9	7	52	21	51	+13
Linense	37	20	9	8	49	17	39	+11
G. Melilla	37	17	11	9	54	38	45	+9
Ubeda	37	17	7	13	53	34	41	+3
Mérida	37	14	12	11	37	33	40	+2
Carolinense	37	16	8	13	45	43	40	+4
Extremadu.	37	15	10	12	53	48	40	+2
Iiturgi	37	16	7	14	43	43	39	+1
MOTRIL	37	15	7	15	38	34	37	+1
Puerto Real	37	14	9	14	40	38	37	+1
Betis Dep.	37	15	5	17	42	47	35	-3
Malagueño	37	15	3	19	35	39	33	-5
Vélez	37	15	3	19	34	55	33	-5
Jerez Ind.	37	10	12	15	34	38	32	-4
Marbella	37	11	8	17	36	55	32	-6
D. Benito	37	12	7	18	56	61	31	-5
Estepona	37	9	13	15	40	54	31	-5
Montijo	37	9	6	22	47	70	24	-10
At. Ceuta	37	4	12	21	26	72	20	-16

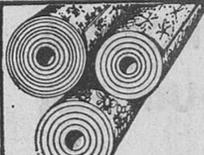
### EXCLUSIVAS GARRIMAR

AVENIDA CARRERO BLANCO, 84  
Teléfono, 252066

SU AGENCIA PARA:

Compra, Venta o Alquiler  
Fincas Urbanas y Solares  
Fincas Rusticas  
Pisos, Locales, Sotanos  
Naves Comerciales  
Chalet y Parcelas

**GARRIMAR**



más tapicerías!  
más alfombras!  
más moquetas!

CORTINAJES  
SUELOS Y PAREDES  
DECORACION

TAPICERIAS  
**AVILA**

Pintor López Mezquita, 9  
Tfno. 27 27 85 · Granada



Alfonso  
Garrigosa Garrido  
OPTICO DIPLOMADO  
gafas graduadas  
personal especializado

RECOGIDAS, 10 - Teléfono, 229927 - GRANADA

ASEGURADOS  
25% DESCUENTO

PRODUCTOS

**MARITONI  
MARITONI  
MARITONI  
MARITONI  
MARITONI**

la buena  
confitería  
granadina

**25  
OFERTAS**

**Mariano**

OPERACION  
TV COLOR

Más de 5 marcas de primera  
fila. Venga y nos pondremos de  
acuerdo.

**MUEBLES  
DE COCINA**

Primeras marcas.  
Montadores  
especializados.

**Mariano**  
ELECTRODOMESTICOS  
AVDA. DILAR, 8 · ZAIDIN  
SAGRADA FAMILIA, 15 - LA CHANA